



新訂  
增補  
和蘭藥鏡

六篇

ヤ 3  
968  
11 止



榛齋宇田川先生著

六篇

新訂 增補 和蘭藥鏡

風雲堂藏版

青藜閣發兌

新訂增補和蘭藥鏡標目

卷十六

百藥煎 百藥煎越幾斯劑 百藥煎越列幾劑 百藥煎丁幾劑 百藥煎錠

巴豆油 附巴豆

椰子油

多爾水 多爾 滿 亞 松 香 尋常華爾斯

檳榔 檳榔膏 同 上 復 方 檳榔舍利別 檳榔

檳榔核 檳榔 拔 爾 撒 謨

血竭 騏驎血 收斂攝血丸

紫紳 紫紳丁幾劑

曾丁口鼻藥鏡 標目

前田 實 氏 印

石榴

沒食子

收斂沒石散

樺

秦皮

檀香

白檀

黃檀

紫檀

乳香

阿沒勒

阿黃涼解飲

落葉松耳

檉柳

新訂增補和蘭藥鏡標目

卷十七

木賊

拳參

拳參健胃丸 黃參收斂丸 拳參越幾斯  
劑 拳參丁幾劑

麥奴

蘭草

蘭橙解凝飲

山箭菜

碎米薺

附沙蘿蔔 山箭菜精 同上複方 昆設爾弗  
山箭菜舍利別 同上複方 昆設爾弗  
碎米薺昆設爾弗

水蒿苣

艾根

艾葉

石松

石松驅尿飲

柳葉菜

大蓼

葫橙驅水飲

大蒜

忽布

忽布越幾斯劑  
忽布丁幾劑

新訂增補和蘭藥鏡卷十八

榛齋先生譯述

男

宇田川

榕榕菴校補

海棉

俗稱

一名水棉

「スポンギア」  
「スポンギア」  
「スポンギア」  
「スポンギア」

試効腺腫瘰癧ノ特效藥トススポンギア黒灰トシ每服一刃或

其餘服ノ腺ノ凝結ヲ疏散シ大効ヲ稱ス海棉ヲ蒸

餹スレハ揮發鹽及油多ク出ツ解凝ノ効力專ラ此

鹽ニ在リ然レ患者衰弱肺虛脆ニノ感觸甚キ症ニ

多ク用レハ動スレハ危懼スヘキ諸症ヲ發ス○扶

歇蘭度ハレド名瘰癧ニ海棉ヲ用テ奇効ヲ稱ス其方海棉

ヲ細剉ス之土鍋ニテ炒炙シス。黒灰ト爲一ヲ取磁罐  
ニ入水一斗ヲ加火ニ上セ煮沸ノ火ヲ下シ蓋閉シ  
浸下六時。濾テ滓ヲ去リ適宜ノ香竈露水ヲ和シ一  
時毎ニ一食匙宛服ス。或症ニ隨ヒ苦味越幾斯劑若  
ハ催眠劑ヲ加フ。○海綿ニ著ク沙石海綿石ノ研末  
シ服ノ下利ヲ止淋疾及石淋ヲ治ス。○或云療癰ニ  
海綿黒灰及海綿石ヲ丹服シ家猪脂ニ老利兒油ヲ  
和シ其腫ニ擦ノ能消散ス。其腫新ニ發ノ小ナル者  
ハ毛布ニテ頻ニ患部ヲ摩ノ是ヲ擦シ數甘汞ヲ加  
ル輕下劑ヲ用フヘシ

新訂增補和蘭藥鏡卷十六

榛齋先生譯述

男 宇田川 榕 榕菴校補

百藥煎

一名阿煎藥カテシウカテスカシウ羅テルラヤポニカ羅ヤパンセアルデ蘭

榜葛刺等印度地方ニ産スルミモサカテスト云ル  
灌木ヲ水ニ煎熬ノ越幾斯劑トシ曝乾スル者ナリ。  
樹高三五尺皮厚ク鱗甲狀。赭色。木材堅固。表圍白色。  
裏淡赭。或黧赭或黑色。枝ニ刺アリ葉合歡狀。花五出  
萼五齒樣。莢ヲ結ヒ仁ヲ收ム。製法樹皮及表圍白材  
ヲ去中心ヲ取り碎片ト爲シ磁罐ニ入水ヲ加煮減

ノ三分一トシ濾テ汁ヲ取り煎熬ノ凝固シ暴乾ノ塊片ト爲ス或、其濾汁ヲ冷定ノ大陽ニ暴シ數攪稠厚ナルニ至リ毛布ニ牛屎ノ焼灰ヲ摻ケ是ニ其稠汁ヲ展ケ稍乾ハ絲ニテ切分テ方形ト爲シ又大陽ニ暴乾ス是百藥煎ナリ。木材黑色多ケレハ此藥黑色ヲ帶テ下品トス。○印度地方アレカカテスト名ル樹アリ其實味收瀝ス。是ヲ搾汁ヲ取テ暴乾シ或煎熬乾固シ一種ノ百藥煎ヲ製スト云按ニアレカカテストハ檳榔樹其實ハ檳榔子ナリ華云此藥往古此樹ヲ覈知セス或調合藥トシ或土質ノ類トス故ニ日本土ノ名アリ然レ此物水ニ溶化シ火ニ焚消スル故ニ蘧謨質ニノ土質ニ非ス且日本ニ産セス麻刺拔爾琶

牛坎巴牙等印度沿海諸地ニ産ス ○上品ハ乾固疏脆。破碎シ易ク粗糙黧赤色。裏面帶赤赭色或帶白ノ條理香臭ナク味收瀝ノ甘苦ヲ帶其質細密ニノ輕虚ナラス。舌ニ粘著セス盡溶化シ。水。酒。醋及水ヲ雜タル稀キ燒酒ニ溶解ノ渣渣少シ。是皆蘧謨質ノ徵トス或匙ニ入火上ニ置ハ焚テ渣灰少シ下品ハ右ノ諸液ニ溶ノ渣渣八分一生ス是製法忽略ニノ土灰等ノ汚物雜リ若ハ姦商他物ヲ雜ル者ナリ或火ニ投シ凝固ノ焚消セス水酒等ニ溶化セス重土類出ルハ偽品トス

○榕按和製并漢說ノ百藥煎ハ王倍子ニテ製ス。

時珍綱目說如シ。洋船輸ス者ハ五倍子製ニ非<sub>ル</sub>。左ノ譯說ノ如シ但<sub>オランダ</sub>清船ノ品亦恐<sub>ハ</sub>五倍子製ニ非ス。○藥鋪樂只亭清雅云阿煎藥五品アリ即<sub>チ</sub>サラ夕圓樣小圓樣角樣麻刺拔爾ナリ。サラ夕ハ又縮樣ト稱ノ上品ナリ。洋船ヨリ輸ス。清船ニ此品ナシ皆扁形ニノ縮紋アリ。○圓樣ハ中品トス。清船齊來ル。形圓ノ外面稗豪或<sub>モ</sub>薯蕷著者アリ稗豪著<sub>ラ</sub>好品トシ薯蕷著者是<sub>レ</sub>次ク。○小圓樣ハ圓樣ノ小ナル者ニ非ス別種ナリ下品ニノ滋味強ク外面灰色裏白色。形小圓ク大李ノ如シ文化ハ

年冬始テ清船齊來ル。○角樣ハ多分下品トス。方形一寸許。布紋アリ是亦清船輸ス。又一種小角樣ト呼<sub>フ</sub>者アリ方形半寸許寬政二年始テ清船輸ス。○麻刺拔爾ハ藥鋪訛テマルハルト云。文政四年洋船始テ齊來ル。橢圓。大小塊ヲ爲シ大ナルハ長一尺濶六七寸。重<sub>サ</sub>三百二三十錢。小ナルハ重<sub>サ</sub>二十四五錢。皆藥鋪ニテ破碎シ一斤宛ニ分<sub>テ</sub>販ク。○和製ノ品ハ藥鋪ニ菊屋ト云。往時菊屋某創製ス。今泉州堺酢屋清兵衛。日野屋與兵衛是<sub>ヲ</sub>製ス。五倍子ニ好茶末ヲ和シ蕨粉糊ニテ煉ル者ニノ阿煎

藥ノ偽品ナリ藥用ニ堪ヘス

試効 秀偉ノ收瀉藥ニノ拔爾撒謨樣ノ効ヲ兼ヌ。諸管纖維弛弱ノ發スル諸病。脫泄失血等。收固シ治スヘキ諸症ヲ治ス。○胃腸虛弱ノ經久下利。努責利。赤利。婦人崩漏。尿道弛虛ノ久淋白帶下。小便淋瀝不利。及尿管崩ヲ治ス。○虛症ノ失血殊ニ吐血嘔血。尿血ヲ治ス。○冒寒傷冷毒ニ因テ肺虛衰シ淹滯セル欬嗽聲。嘔等ハ亞刺比亞蘆謨ヲ等分ニ加ヘ沙糖四倍ヲ研和ノ錠トシ口中ニ溶シ用フ。○遷延ノ下利赤痢ハ此藥半錢ヲ取テ稠厚ノ米粥汁ニ加服ノ効多シ

殊老人赤痢ニ良。○粘液性ノ荏苒タル咽喉焮腫ハ此藥ヲ漱劑トシ。經久無毒ノ淋疾。白帶下ハ此藥ヲ適宜ノ液ニ溶シ水銃ニテ尿道ニ注輸ノ捷効アリ。○服量細末トシ十匁ヨリ一匁テ一服トス。泡劑ハ二錢ヲ沸湯六匁ニ泡出シ服ス。或煎劑ニ加用フ。○此藥越幾斯劑。丁幾劑トシ右ノ諸病ニ良効アリ

百藥煎越幾斯劑

製法 百藥煎 細末 一匁 水 二匁

右硝子壘ニ内其口ヲ蓋閉シ煖處ニ置浸ス。一三日。放冷靜定ノ渣渣生スルニ至リ紙ニテ上清ヲ濾取硝



子器ニ内微火上ニテ水氣ヲ蒸散シ凝固セシム

百藥煎丁幾劑

製法

百藥煎

搗碎者 一弓

燒酒

十五度者 六弓

右硝子壘ニ内其口ヲ蓋閉シ煖處ニ置浸ス一日。濾テ滓ヲ去リ固封シ貯フ。服量一錢ヨリ二錢ニ至ル

百藥煎越列幾劑

百藥煎 昆設爾弗復方

製法

百藥煎越幾斯劑

吉訥邁謨 細末 三弓

桂 細末

肉豆蔻 細末 各一弓

阿芙蓉 一錢半

葡萄酒 適宜溶ス者

玫瑰舍利別

二比二 十四錢

右合和ノ煉膏トス。收瀉止痛ノ良効アリ。失苟兒陪苦ノ口中潰爛ヲ治シ。又此劑ヲ以テ實亞斯格爾需謨弗刺加斯篤里煉膏ノ名。功用ニ代用シ諸痛殊腹痛下利。赤痢。嘔吐等汚物壅滯ナキ症ヲ治シ酸敗液ヲ消シ催睡發汗ノ効アリ。服量一錢半ニ至ル

百藥煎錠

「トロキシカテス」

製法

百藥煎越幾斯劑

二弓

亞刺比亞邁謨

三弓

沙糖

十二弓

右熟研合和シ玫瑰水適宜ヲ加テ錠ト爲ス冒寒傷冷毒。肺氣管ノ諸症。欬漱吐血等ヲ治ス

外敷 出血ヲ止、口中斷顎腐爛ヲ愈シ疼ヲ止ム。○水銀劑ヲ過用ノ吐涎甚キ症。遷延粘液性ノ咽喉焮腫ニ外敷シ或水。葡萄酒若ハ燒酒ニ水ヲ加稀シ此藥ヲ浸ノ含漱劑トス。○潰瘍弛虚ノ愈難ク及出血シ易キ症ニ此末ヲ摻シ或洗藥水銃劑トシ腐壞ヲ過水棉様肉ヲ祛ク。

依福淑  
叔華伍

巴豆油

附巴豆

オレムコロニス  
オレムチギリイ羅

巴豆ヲ榨器ニテ搾リ油ヲ取ル黄色辛味香氣微シ。試効 内服。外敷共峻下ノ捷効アリ大抵一滴ノ四分

一。若ハ半滴ヲ内服メ四分時中ニ快瀉ス。胃腸ニ停止ノ腹痛スル違ナシ故ニ瀉下ノ捷効ヲ要スル症ノ一良藥トス。頑固ノ大便閉或腸ノ運營弛弱怠慢及麻痺ノ大便壅滯スル症。或水腫停水若ハ粘液滯積或血液頭腦ニ攻衝ノ壅鬱シ或睡寐。巔狂等ノ瀉下スヘキ症ニ用。又條蟲ヲ驅泄スルニ速効アリ。○服量一滴ヨリ二滴ニテ甘美ノ舍利別等ニ點服シ或此油十滴ヲ亞刺比亞護謨ト沙糖ニ和シ分テ四十個トシ小錠若ハ丸藥トシ一時毎ニ一個宛服シ或症ニ隨數個ヲ一服トス。○此油六滴許ヲ阿利襪

油若ハ亞麻油一弓ニ研和シ腹部或云臍部ニ擦テ能瀉下ス。小兒服藥ヲ嫌者ニ尤良。又能蟲ヲ下ス。

**巴豆** ガラナチギムムガラナモムカ

錫蘭馬路古麻刺拔爾共印度地方支那等ニ産スル

灌木樹名コロンチギムム羅ノ實ナリ其樹枝ナ

ク葉長楕滑澤鋸齒梗アリ一株ニ雄花雌花生シ穗

ヲ爲ス雄花ハ上梢ニ生シ八瓣十六雄蕊雌蕊ニノ

萼ナシ雌花ハ下部ニ生シ瓣ナク三雌蕊雄蕊ニノ

萼アリ第二十實ノ皮三稜様裏ノ仁巴豆味辛辣嚼ハ

口舌咽喉辛熱焚カ如シ○樹材根花葉皆味辛辣瀉

下ス**試効**巴豆性焚熱酷厲毒アリ吐下ノ峻藥トシ

往昔多ク用フ然吐瀉腹痛烈ノ眩暈ニ堪ス或胃

腸焮衝ヲ發スル者多キ故ニ晚近用テ罕ナリ但峻

捷ノ瀉下ヲ要スル急劇ノ諸症或水腫急脹ノ停水

ヲ滌除シ或頑固ノ粘液病及條蟲ヲ驅泄スルニ服

量適宜ヲ用テ間捷効ヲ取テアリ或巴豆ヲ熱灰ニ

煨シ或醋ニ煮テ其毒ヲ減シ或緩和ノ罽布ニ和シ

用フ但醫家總テ妨害ナキ峻下劑ヲ擇用ル故今多

ハ此藥ヲ用ヒス密施

椰子油 「オレウム・パルマ」  
「バラム・オリー」  
蘭

椰子ノ仁ヲ取水ニ浸シ搾取ル油ナリ黄金色味甘。焦香アリ或云薑菜花香アリ稠厚ニシテ酪ノ如シ水ニ滴メ浮ム。澁敗スレハ白色トナリ佳香脱ス。亞墨利加洲亞弗利加洲及印度地方ニ産ス或獸脂ニ姜黄及香料ヲ浸シ偽製スル者アリ

試効 腹肚硬腫。臍脹ニ此油ヲ擦シ布片ヲ蓋貼ス大人小兒病ノ緩急ヲ論セス良効ヲ稱ス。○痛風肢節痛ニ丹服外敷シ。痔痛ニ塗テ痛ヲ止ム。○薑菜舍利別名ヲ和シ用テ效嗽喘急ヲ寛解ス。（依）（叔）（伍）

爹爾水 「アム・ピキス・リギイダ」  
羅

製法 爹爾三北製法次出水十二北

右調和シ暫攪流シ靜定二十四時。爹爾盡ク沈ムニ至テ上清ヲ取。硝子鑊ニ收メ貯フ。（依）

又法 爹爾 一北 雨水 二北

右壺ニ入。鍍匙ニテ攪流スルヲ八分時。靜定二十四時。其水黄色トナリ。爹爾自ラ水ト分ルニ至テ上清ヲ取。濾過シ硝子鑊ニ入。固封シ貯フ。（施）

試効 蘇亦齊歐羅巴ニテ痘瘡流行スレハ每朝此水

半比ヨリ一比マテ小兒ニ與テ痘瘡ヲ免ル或云是  
 ヲ服スレハ必ス善性ノ輕痘ヲ發ス故ニ痘流行ス  
 レハ小兒ノ齡ニ隨テ大小ノ蓋ヲ用毎朝毎夜與テ痘  
 流行止ニ至ル或痘中是ヲ服ノ効アル說多シ○或  
 云一家小兒四人其兩兒ハ種痘ス一兒ハ自然ニ痘  
 ヲ發ス皆善痘ヲ濟了ル一兒ハ朝夕爹爾水ヲ服ノ  
 痘發セス故ニ其父是ニ種痘シ且爹爾水ヲ服セシ  
 ム然<sup>レ</sup>正痘發セス二個月ヲ經テ復是ニ種痘シ爹爾  
 水ヲ與ス是ニ由テ甚タ輕痘ヲ發セリ○或云往年  
 惡痘流行一都下ノ兒救活セル者殆ト稀ナリ然<sup>ル</sup>ニ

爹爾水ヲ服スル兒ハ痘ヲ免レ或傳染スル者モ初  
 ニ此水ヲ與<sup>レ</sup>ハ皆輕痘ヲ發ノ死スル者ナシ○爹  
 爾水ハ胃虛ノ諸症ニ再服ノ殊効ヲ稱シ胃ノ頽弛  
 セル健運カヲ回復シ飲食ヲ進ム○經久胸肺病喘  
 急胸水等ヲ治ス○利尿ノ効アリテ結石病ヲ治ス  
 ○頑固淹滯ノ神經病經久ノ微毒諸症疥癬ニ屢殊  
 効ヲ得○服量三四弓宛一服トシ大抵日一比ヲ服  
 ス○外敷ノ腫瘍ヲ軟化シ膿熟ノ潰破セシム創傷  
 潰瘍ニ貼メ排膿淨刷シ綿絮ヲ浸シ齧齒ニ挿テ疼  
 ヲ止ム○松樅類ニ一種ノ酸性ヲ稟舍ス是火力ニ

由テ多爾ニ混シ且揮發竄透ノ油氣ト共ニ水液ニ和ノ精微ノ質ヲ成ス。是ヲ以テ粘稠ヲ稀釋シ凝結ヲ疏解シ小便ヲ利シ蒸氣ヲ發シ腐敗ヲ過ム是ヲ以テ右ノ諸病ニ偉功アリ

多爾

ビキス、リクイダ、羅

脂ノ軟ニノ粘稠流動

スル者ナリ

製法 地ヲ掘リ大甕若ハ桶ヲ埋メ銅鍍版若ハ扁石ニ數孔ヲ穿テ是ヲ蓋トシ其周圍泥土ヲ以テ竈ヲ造リ頂ヲ圓シ是ニ一氣孔ヲ穿テ煙氣ヲ散ス其甕蓋上ニ松樅等ノ割片ヲ縱ニ積重子火ヲ

點ノ焚セハ其材ノ津液ト華爾斯溶解ノ稀液トナリ。次ニ粘稠ノ華爾斯トナリ。共甕内ニ流滴シ其材盡炭灰トナル。其液即多爾ナリ香竄苦味。赭黑色。是煙氣華爾斯熏焦スレハナリ。其上面ニ稀キ油浮ム是ヲ黄多爾ト曰フ右ノ多爾ハ炭灰等ノ汚物アル故ニ濾テ淨潔ニス。其法。桶ニ鍍網ヲ張り稗藁ヲ疊敷シ是ニ多爾ヲ注テ透漏セシメ淨除ス

瀝

ビキス、羅、ケ、蘭、多爾ヲ鍋ニ入火ニ上テ手ヲ

任ス攪煮テ凝固セシム是即瀝ナリ。凝固ニメ碎截

スレハ細屑迸散シ光澤アルヲ上品トス。柔ニノ粘  
 ハ下品トス。火ニ溶ノ多煮沸スルハ麁惡ノ多爾ニ  
 テ製スル者トス。○詣ヲ蒸餾ノ油出。是拔爾撒謨ノ  
 効アリ。是ヲ拔爾撒謨ト曰フ。○天造多爾アリ。萬  
 嶋亞細亞洲ノ巖石罅隙ヨリ流出ス。船ヲ塗ニ用フ  
 試効外敷ノ軟化解凝化膿ノ効多爾外敷ト同シ外  
 科多。硬膏ノ料ニ用フ

**松香** ハルイン 松樹ノ幹ヨリ流滴ス。汚物ヲ淨揀ノ凝

固スル者ハ橙皮色邊透亮。香氣格碌波尼亞ノ如シ

**尋常華爾斯** ハルイン 是亦松椏類ノ幹ヨリ自然ニ流

滴シ或鑽刻ノ取ル。其汚物ヲ淨揀セル者亦橙皮色

ヲ爲ス。或水ニ煮テ麻布囊ニ内絞濾ス者ハ黄色若

ハ白色ナリ。或是ヲ格碌波尼亞名トス

**格碌波尼亞** ハルイン 尋常華爾斯ヲ煮テ製ス。赭色

透亮。硬固疏脆。火ニ温メ若ハ指間ニ摩メ香氣生ス。

或華爾斯ヲ蒸餾メ的列竝油ヲ取タル滓ヲ以テ製

ス。或云華爾斯ニ水ヲ加ス火ニ溶メ赤色透亮トナ

リ。的列竝ノ香氣消スル者ヲ格碌波尼亞トス

**黃華爾斯** ハルイン 此樹未詳。其幹ヨリ流

滴スル華爾斯ナリ。藤黃ノ如ク手ニ染著セス。○右

ノ華爾斯類。性功總テ諸一同シ

〔溼〕〔拔〕〔僕〕〔依〕〔羅〕  
〔淑〕〔華〕〔施〕〔叔〕

榧 榧

「クリン」和 「セイドニア」マリス、セ  
ドニア、羅「クペール」クアツプル蘭  
○榧梓同種、實圓キヲ榧梓トシ、榧  
長キヲ榧榧トシ、多ク藥用トス

〔試効〕性收斂、清涼ス。實ノ絞汁、清涼滋潤、強壯シ、生氣  
ヲ活潑ス。壯熱病、腐敗熱、神經熱等ノ輕キ衝動、強壯  
藥ヲ用フヘキ症ニ適應ス。○口中咽喉ノ焮腫ニ含漱  
藥トス。○榧榧膏、榧榧舍利別、甘美清爽ニシテ、滋養潤  
補シ、胃腸ヲ強健シ、惡心嘔吐ヲ止、飲食消化ヲ進メ  
諸脫泄、吐血、勞效、下利、血痢、膽液病等、殊効ヲ奏ス

榧 榧膏

「クペール」マリス、ラデー

製法

榧榧ヲ取テ皮ト沙穰ヲ去リ、姜擦子ニテ擦  
シ布ニ包ミ絞、濾テ汁ヲ取、靜定メ沈渣ヲ去リ、上清三  
比ヲ取、又其皮ト沙穰ヲ水ニ煮テ其汁一比ヲ取、  
絞汁ト合シ沙糖三比ヲ攪和シ文火ニ上テ手ヲ住  
ス攪セ徐々ニ煮テ水氣ヲ蒸散シ稠厚トナルニ  
至テ放冷シ硝子壺ニ封固シ貯フ  
又法、榧榧肉、擦屑ノ絞汁一斤、其皮及シ沙穰ノ煮汁  
一麥酒盞<sup>ニ合</sup>許、榧榧肉右汁ノ四分ノ三ヲ加、煮テ  
肉軟ナルヲ候ヒ粗毛篩ニ内磨メ濾シ其汁ニ沙



糖一匕ヲ攪和シ文火ニ上手ヲ住メス攪セ煮テ稠厚トナルニ至リ放冷シ硝子壘ニ貯貯フ

榧檀膏複方

「クエーベン・ゲコン・ヘイト」

製法 榧檀膏

三弓

桂末

亞刺比亞蘆護

各四錢

榧檀舍利別

次出

適宜

右調和シ煉膏トス

榧檀舍利別

「ミハ・セイドニヲムム・シロップ・ハン・クエーベン・蘭」

製法 榧檀絞汁ノ沈渣ヲ去リ上清ヲ濾テ十六弓ヲ

取り沙糖二匕半ヲ攪和シ慢火ニ上セ水氣ヲ蒸散

シ舍利別ノ稠ト爲ス

〔注〕

○榧檀絞汁ハ能鍍屑ト合和ス故ニ鍍屑ヲ加テ丁

幾劑トシ用テ輕衝動強壯シ諸管縱緩粘液留飲壅

滯ノ症或神經感觸甚ノ藥劑ニ堪サル症ハ此劑ヲ

服ノ收固強壯ニシ或經久淋疾收瀝劑拔爾撒謨劑ノ

驗ナキ症ヲ治シ總テ鍍劑ヲ用テ強壯スヘキ諸病

ニ秀偉ノ効アリ服量三十滴ヨリ六十滴ニ至ル

榧檀加鍍丁幾劑

「クエーベン・ゲコン・ヘイト」

製法

鍍粉

榧檀汁

桂精

十六弓

右鍍粉ヲ榧檀汁ニ和シ數日浸シ時々攪滾シ鍍鍋

增訂神農本草經 卷十六 十二 風雲堂藏

ニ煮テ半ヲ減シ濾テ上清ヲ取り放冷ノ桂精ヲ攪  
勻シ硝子壘ニ内固封シ貯フ

榎植核

セミナセイド  
ニヲムム羅

核ノ皮多ク粘液ヲ含リ是ヲ

水八倍ニ浸シ絞ハ粘液トナル○收瀝清凉ニ内服  
ノ酷厲液ヲ緩和シ吐血肺傷及欬嗽ヲ治ス○止痛  
愈創ノ良藥トス咽喉竅痛口中斷頸剝爛腫痛鷺口  
瘡ニ含漱シ或塗敷ス○皮膚剝傷唇ノ燥裂乳頭ノ  
毀傷及痔痛ニ塗テ焮腫ヲ緩解シ速ニ治ス○焮腫  
眼ニ捷効アリ玫瑰水ニ加眼ニ點ス○腸酷厲液ア  
リテ裏面剝爛シ腸痛血痢努責痢ヲ發スル症ハ是

ヲ吉利詞爹兒トシ施ノ治ス○右ノ諸症後方甚驗  
アリ

榎植拔爾撒謨

榎植核粘汁

一弓

阿利襪油

或甘扁桃油  
四錢

白蜜

ニ弓  
右調和ス

又方

榎植核汁

一弓

阿利襪油

醋 各六錢

右調和ス乳頭坼裂唇燥揭等ニ塗テ尤良

施淑溼  
叔

血竭

騏驎血

「サンガイヌダラコニス羅  
ダラケンブルド」蘭

形狀三種アリ第一種カラミックスロタンゴト名クル

蔓木 荊藤一種ノ實ヲ以テ製ス。其蔓柔撓ニシテ遍、尖刺アリ蔓延ノ曲ニ傍樹ニ糾纏シ樹ヲ伐サレハ其蔓ヲ採ル能ハス是ニ圓實ヲ結熟スレハ血紅色ノ華爾斯滲出ス是ヲ取テ血竭ヲ製ス 依云眞品ハ是 印度地方ニ産ス ○第二種 ブルミッス、ダラコト名ク、ル樹ノ實ヲ以テ製ス樹高一丈五六尺幹太腕ノ如シ枝莖叢生シ遍、尖刺アリ中心白髓アリ食ヘシ。葉 ブルミッス 樹 柳樹、枕柳樹、檳榔樹、檳榔樹、檳榔樹 葉ノ如ク羽狀ニシテ蘆ノ如シ長六七尺梗ニ刺アリ花六瓣六雄蕊一雌蕊 第六綱第一目 萼六出圓實ヲ結攢簇ス赭赤色鱗甲狀松毬ノ如ク

榛子ヨリ大ニシテ肉及核アリ味甚收澹ス熟スレハ肉ヨリ血赤ノ華爾斯液滲出ス是ヲ取テ血竭ヲ製ス。此樹亦印度地方ニ産ス ○第三種 ダラコト、ダラコト名ク、ル樹皮ノ華爾斯ヲ取テ製ス。樹高中等ノ松椏ノ如ク幹巨ク差勾屈シ頂ニ至テ八九枝ヲ分チ各二三尺許。繖狀ヲ爲シ其頂又各三四枝ヲ分チ各一尺餘太腕ノ如シ梢端各葉生ス。狹長劍狀ニシテ厚ク龍舌草ノ如ク數葉相抱テ開展シ繖ヲ爲シ潤一拇横徑許長一尺半許末尖テ刺ノ如シ葉脊壟起シ梗ニ刺アリ花枝頂ニ生ス。六瓣六雄蕊一雌蕊 第六綱第一目

綱目第一目 萼ナク圓實ヲ結ヒ大ナル櫻實ノ如シ葡萄樣ニ攢簇ス淡黃色酸味ヲ帶フ。幹材堅固。皮粗糙坼裂ス。枝柔ニシテ液多シ此樹。加那利亞嶋亞弗利加ニ屬スニ産ス。此一種。葉羽狀。花蛾形ニシテ莢ヲ結者アリ。南亞墨利加洲ニ産ス。

**血竭製法** 第一種 第二種ノ血竭製法ハ潤大ノ磁盃ニ半水ヲ入レ鍍網ヲ載セ此樹實適宜ヲ取テ網上ニ置蓋ヲ覆ヒ火上ニ置ハ沸湯ノ蒸氣ニテ其實融解シ血赤色ノ華爾斯液滲出ス是ヲ取集テ小圓塊ト爲シ此樹葉ニ裹乾固ス或實ヲ搗爛シ若ハ布囊ニ

内搾テ其華爾斯ヲ取小圓塊ト爲ス或實ヲ水ニ煮テ其汁ヲ火ニ上水氣ヲ蒸散メ凝固シ製ス或其華爾斯ニ右ノ滓ヲ雜テ大塊ト爲者アリ是下品ニシテ藥用ニ堪ス○或云實ノ枝ヲ取搗碎キ搾テ華爾斯ヲ取温テ小圓塊ト爲シ葉ニ裹ミ或其搗タル枝ヲ水ニ煮テ上面ニ浮ム華爾斯ヲ取餅塊ト爲シ或右ノ滓ヲ搗雜ル者アリ○第三種ハ夏月血赤色光澤アル華爾斯其樹幹ヨリ滴瀝ス或其皮ヲ鑽刻ノ取ル是ヲ其樹葉ニ裹榛子大ノ圓塊ト爲シ販ク榕按ニ以テ上小圓塊ト云ハ藥舖古渡ノ小粽樣ト呼フ者或汚物ヲ雜テ餅樣ノ大塊

風雲堂藏

ト爲者アリ下品ニノ藥用ニ堪椽按ニ藥舖椽ニ様ト呼フ者蘇  
 門答刺モタラノ東濱オムラ泥ノ南地共ニ亞細亞洲多ク上品ヲ  
 産ス○和蘭藥局ノ品ハ皆第一種第二種ノ樹實ニ  
 テ製スル者ナリ。樹皮ヨリ取者ハ和蘭ニ輸ス1罕ナ  
 リ○上品ハ圓或圓長。大胡桃若ハ肉豆蔻ノ如ク黯  
 血赤色光澤アリ質固ク疏脆。研末スレハ朱砂ノ如  
 ク香味ナク火ニ投メ焰ヲ發シ蘇合香ノ氣アリ水  
 ニ溶化セス燒酒油類ハ盡溶化ス或云其質華爾斯  
三分成テ大塊ノ者ハ下品トス。扁圓ノ塊秤量一二弓ア  
 ル者ハ血竭ニゴム類ヲ加ヘ蘇木ヲ雜テ赤色トシ偽

者ナリ火ニ投メ焰ナク膨起メ燒化ス供  
 試効性收瀉乾燥シ止血ノ峻藥トス内服ノ劇キ脱  
 血。下血吐血。虚脱ノ下利等ヲ治ス○枯礬ヲ加用ヒテ  
 收瀉ノ峻劑トス。稀涼ノ血液ヲ收固メ稠粘トシ諸  
 脱泄過多。婦人崩漏。下血等ニ捷効アリ但シ血過多  
 虚脱ノ症ニ用フヘシ壯實多血ニメ發スル症ハ先刺  
 絡下劑等ヲ施メ効ナキ者ニ用フヘシ。後方尤良

收斂攝血丸

血竭 末 一錢  
 枯礬 末 三錢  
 舍利別 適宜

右調和ノ二氏ヲ一丸トシ朝夕五丸宛服ス。劇症ハ  
 半時ニ一丸或ニ丸宛與フ（斯）○血竭ハ收瀉ノ偉効  
 アレト晩近ノ醫家多クハ阿煎藥吉訶（訶）藤（藤）謨等ヲ以テ  
 代用シ尤良効アリトス○外敷ノ創傷潰瘍ヲ乾愈  
 シ措齒藥ニ加テ齒ヲ固メ斷ノ弛弱ヲ治ス（依）（叔）（華）（斯）

紫紳 「ギムミ、ラカ」 羅 「ゴム、ラカ」 蘭

**形狀** 印度地方ノ「ゴロトン、ラシヘルム」樹ニ生スル  
 白蟻（翅）赤（色）アリ其枝條ヲ刺蝕ノ滲出セル（藤）謨華爾斯  
 或云華爾斯質液ノ凝固セル者ナリ蟻其華爾斯ヲ以テ窠

ヲ造リ卵ヲ蕃息スルヲ宛蜜蜂ノ蠟ノ如シ○是ニ  
 三種アリ其一ハ枝條長一指許ノ周圍ニ著テ黯赤  
 色ナリ其二ハ右ノ枝條ニ著者ヲ取テ汚物ヲ去、黃  
 赤色ノ小粒ト爲者ナリ。其三ハ顆粒ヲ溶ノ版樣ノ  
 扁片ト爲者ナリ或一種耳形ヲ爲ス者アリ○紫紳  
 ハ亞爾（兒）ニ溶化シ火ニ投メ佳香アリ硬脆ニシテ  
 赤色ヲ帶微透亮嚼テ津唾紫赤ニ染ム暹羅（牛）度（印）  
 地方沿殊錫蘭（南）海（島）名產ハ上好ニシテ美赤色淨潔ナリ  
 封印蠟ヲ製シ漆トシ器械ヲ塗ニ用フ（植）學（啓）  
**試効** 緩性ノ收瀉藥トス。漱藥トシ咽喉弛腫斷ノ虛

脆出血ヲ治シ搖齒ヲ固ム○失苟兒陪苦口中諸症  
ハ丁幾劑トシ通用ス

紫紳丁幾劑

紫紳

四錢

枯礬

一錢

右硝子鑊ニ入山蒼朮精八弓ヲ加煖處ニ置テ紅色  
トナルニ至テ濾過シ數滴ヲ水ニ和シ含漱藥トス  
然レ此藥ニ比スレハ沒藥及沒藥丁幾劑尤効アル  
故近來用<sub>レ</sub>稀ナリ

依叔 伍叔

石榴

ガラナ<sub>ラ</sub>マ<sub>ハ</sub>羅

ガラナ<sub>ト</sub>蘭

試効根皮ハ條蟲ノ一經驗藥トシ殊効ヲ稱ス細末

トシ小兒ハ一月大人ハ二月宛四分時毎ニ服ス或  
此皮ニ弓ヲ水煎シ濾テ十二弓ト爲シ適意ニ飲服  
ス○實ノ皮收斂清涼ノ一良藥トス收瀉藥適應ノ  
諸病凝體諸管ノ弛弱ノ發スル下利血利月經過多  
崩漏諸脫泄ノ諸症ニ内服シ又苦味收瀉ノ幾那ニ  
代用シ間歇熱ヲ治ス○咽喉焮腫懸壅垂弛腫口中  
斷顎潰爛及脫肛等ニ此皮ノ水煎若ハ泡劑ヲ漱藥  
蒸漏劑シ治ス○實ヲ舍利別トシ<sub>實ノ絞汁ニテ製</sub>  
如水ヲ加テ適意ノ酸味トシ冷服ノ熱病ノ清涼飲  
トシ用テ煩渴ヲ止メ燥涸ヲ潤シ清涼解熱ノ効ヲ

增訂口蘭藥鏡 卷十六 十九 風雲堂藏

稱ス○此皮水煎泡劑浸劑トシ用或散劑トシ一錢  
一テ用フ舍利別ハ四錢宛用フ○石榴花性効實ノ  
皮壳ト同ゾ差緩ナリ

〔淑依福〕  
〔宓叔伍〕

没食子 「ガルラ、名ルシナ」 羅 「ガルノイテン」 蘭

〔形狀〕擗ノ一種「ヘルフエイケ」「ケルクス、イン」其他擗  
類ノ葉及花葉ノ梗ニ生スル贅瘤ノ類ナリ此樹一  
種ノ蜚蛾ヲ生ス蜂類、四ノ其雌蟲ノ尾尖一鈎アリ  
是ヲ以テ葉及嫩枝莖梗ヲ刺蝕シ其孔ニ一小卵ヲ  
生シ津液是ニ滋溢シ漸盈脹ノ一塊腫トナリ其卵

ヲ包容ス。是即没食子ノ基趾ニメ卵ノ子宮ニ在カ  
如シ。其小塊日増息シ漸硬固トナリ卵孵化ノ蟲ト  
ナリ小蛹ヲ作り翅ヲ生シ其壳ニ蛀孔ヲ穿テ飛去  
ル。是没食子ノ蛀孔ナリ。然レ虫其裏ニ在テ死スレ  
ハ蛀孔ナシ亞列波、亞細亞、得里步利、亞弗利加、等。都  
兒格ノ地方。煖國ノ產ヲ上好トス。歐羅巴洲亦產ス  
レ下品ニメ藥用ニ堪ス○没食子ハ形圓大鴿卵  
ノ如ク大小輕重一ナラス疣瘡及微稜アリ是其附  
著セル梗痕ナリ多ハ蛀孔アリ香氣ナシ味甚收瀼  
ス樹ニ在キハ赤色ヲ帶ヒ乾ハ赭色トナル或黃赭

增訂口蘭藥鏡 卷十六 風雲堂藏



灰白或青綠黑色ヲ帶フ上品ハ大ノ硬固充實シ重  
 ク緒黒ニメ青色ヲ帶或黃黑色疣瘡様ノ稜起アリ  
 蛀孔ナシ其裏多ク腐蝕シ或濕氣ニテ敗壞スル者  
 ハ輕虚ニメ蛀孔多ク性効亦脱ス能充實スル者ハ  
 自青色ヲ帶フ故ニ姦商間青色ニ染販者アリ

○榕按ニ没食子和產ナシ性効五倍子ノ如シ闕  
 ルニ逢ハ代用スヘシ舍密家没食子ヲ乾餾ノ輕  
 軟白綿ノ如キ者ヲ製シ是ヲ没食酸ト名ケ温泉  
 等ノ金屬質ヲ試ニ用フ曾テ試ニ五倍子ヲ乾餾  
 ノ輕軟ノ白絮ヲ得タリ是ヲ以テ鑛泉ヲ試ム没

食酸ト差異ナシ其說略植學啓原ニ舉ク

**試効多没食酸**

凡植物ノ收瀋性ハ皆此酸ヲ含ムニ因ラ含ムニ由テ性甚

收瀋ス下利諸脱血等收瀋藥的當ノ症ニ用フ○體  
 中各部弛弱ノ諸症頑固ノ下利婦人崩漏白帶下等  
 ハ鍍性ノ藥ヲ加用テ効多シ喻ハ後方ノ如シ

**收欵没石散**

血石 末

没食子 末

各一弓

右合和ノ散劑トシ指環ニ一抄宛舍利別ニ加一時  
 毎ニ服ス○間歇熱飲食消化シ難ク酸敗液多キ症  
 ハ此藥ヲ以テ幾那ニ代用メ熱ヲ増發セス良功ヲ  
 奏シ且胃虚罷ノ酸敗液ヲ生スル故ニ胃ノ纖維ヲ

收固強壯ノ熱毒ヲ驅逐セシム。但初發ニ用レハ胃腸ヲ壅塞シ病毒ヲ閉澁ス。故ニ能熱毒ヲ驅除ノ後用フヘシ。服量末トシ半錢マテ用フ。○外敷ノ虚弱ノ潰瘍。寒壞疽等ニ此藥四錢ヲ水煎メ十二弓ヲ取り服メ大効ヲ稱ス。○此末ヲ家猪脂ニ研和メ軟膏トシ盲痔ノ劇痛。孕婦ノ痔痛。脫肛等ニ擦テ甚驗アリ。又槲皮主治ノ諸症ヲ治ス。

依叔  
華涅

樺

「カバノキ」和「ベニラ」羅「ベルケンボム」蘭

試効 春月新芽生スル頃幹ノ上部ニ一孔ヲ穿テ管

ヲ挿シ壘ヲ接シ置ハ水ノ如キ津液滲溜ス是ヲ細頸硝子壘ニ入頸マテ充シメ其上ニ新鮮ノ阿利襪油ヲ上口マテ充テ固封シ冷處ニ貯ハ大氣竄透セス一年モ損敗セス。○此液淡味ニメ其氣微嫌ヘシ。枝ヲ伐テ出ル液ハ微酸ヲ帶フ此液。日九比或十比出ト云。○内服メ小便ヲ利シ血中汚液ヲ淨除シ微瀉利ノ効アリ。水腫及黃疸ニ治驗多シ。○此液石鹼質アリテ能鬱毒ヲ疏解シ皮表ニ驅發メ瘡疹ト爲ス。故痛風。傷冷毒痛。肢節拘急不遂或神思鬱憂病。勞瘵等ニ効ヲ稱ス。○疥癬類。汚穢瘡瘍。總テ瘙痒諸惡

瘡ヲ驅發メ治シ面部小胞汚斑ヲ消ス○石林結石  
 ヲ挫泄スル一良藥トス毎日一盞宛服ス○失苟兒  
 陪苦ヲ治シ漱藥トメ斷頸ノ潰爛ヲ淨刷ス○此液  
 殺蟲ノ効ヲ稱ス毎日服ノ多ク蟲ヲ下ス葉ヲ越幾  
 斯劑トシ服シ或此樹皮ヲ黑灰トシ小兒ノ臍ニ貼  
 ノ蛇ヲ下ス○木材皮葉皆水煎シ丹服外敷ノ鬱毒  
 ヲ驅發シ汚血ヲ淨刷スル此液ノ如シ○嫩葉ハ  
 殊黃疸ニ効アリ一老婦數黃疸ヲ患毎發卒ニ心下  
 苦悶惡心嘔吐發熱右脇下刺痛シ終ニ下利ス每次  
 擘ノ嫩芽ヲ麥酒ニ煮テ服シ治ス然レ無幾復發ス

因テ軟化ノ吉利詞參兒ヲ施シ阿利襪油ト醋ヲ合  
 ノ胃部ト右脇下ヲ蒸湯シ毎日甘扁桃油ヲ與テ勉  
 テ攣急ヲ縱弛シ拘痛ヲ緩解ス是ニ由テ大便幾多  
 ノ結石ヲ通メ全愈セリ是膽若ハ總管ニ結石窒塞  
 ノ攣急セル者緩解メ通泄スルナリ○或云葉ヲ炒  
 テ末トシ水ヲ加テ灰汁トシ顛顛ニ擦スレハ鬚髭  
 ヲ生セス○擘柄ハ止血藥トス創ノ出血痔血等ニ  
 外敷シ衄血ハ其末ヲ鼻中ニ容テ治ス

羅叔 淑物

秦皮

「ラキシユス」

「エッセンボーム」

蘭

試効樹ノ裏皮。白色。乾ハ黄色ヲ帶フ。味苦。收瀉ス。汗ヲ發シ小便ヲ利シ。間歇熱ニ偉効ヲ稱シ。是ヲ以テ幾那ニ代用ス。煎劑泡劑トシ。或散劑トス。○木材性收瀉。末トシ貼ノ創ヲ愈シ。出血ヲ止ム。或云煎劑トシ用テ微毒ヲ治スル。朴窟福烏篤ノ如シ。○或云此樹ヨリ出ル汁。蝮蛇咬ノ解毒藥トシ大効アリ。是ヲ丹服シ葉ヲ創ニ貼ス。○或云綠枝ヲ取り焙ハ津液其端ヨリ流出ス。是ヲ耳中ニ滴メ傷冷毒ノ耳聾ニ速効アリ。○子ハ小便ヲ利シ水腫ヲ治ス。或云此子。毎朝半錢ヲ葡萄酒一盞ニ加服メ速ニ小便ヲ利

シ水腫黃疸ニ試効多シ 伍 叔 淑

檀香 「サンダラム」 羅 「ガन्दルホウト」 蘭

○按ニ檀ハ總名ナリ。印度「ガन्दム」「サンダーナ」ト名ク。漢人は音譯メ旃檀。欖檀。真檀ト稱ス。

白檀 「サンダラム」 羅 「アルビム」 蘭 「サント」

黃檀 「サンダラム」 羅 「シトリヌム」 蘭 「ゲール」

產地 二種アリ。一種ハ印度地方。殊ニ地木兒嶋ニ夥ク産シ。又馬路古諸嶋 共印度地方 瓜哇邊ノ嶋ニ産ス。一種ハ亞墨利加洲ニ産ス。

〔形狀〕印度地方ノ樹ハ高胡桃樹ノ如ク數枝ヲ分。葉十字樣ニ對生シ。梨葉ノ如ク綠色。長四指橫徑許。潤三指橫徑許。老樹葉黃色ヲ帶フ。花單瓣。鐘樣四出。點紫色。八雄蕊。一雌蕊。實ハ櫻子及老利兒實ノ如シ。初綠。熟ノ青黑色。味淡ナリ。○亞墨利加地方ノ產ハ樹大約一丈五尺許。枝ヲ分チ。葉橢圓。末微尖リ。黯綠光澤。長三指橫徑。葉本花攢簇ノ車輪狀ヲ爲シ。芳香愛スヘシ。六瓣。五雄蕊。或云六雄蕊ノ者多シ一雌蕊。萼六出。子圓微稜アリ。紫色。二室アリ。卵圓ノ仁ヲ收ム。○樹幹ノ中心ハ黃檀トシ。表材ハ白檀トス。本草啓蒙云。黃色ナルヲ白檀ト呼

ヒ油色ナルヲアブラキト呼ヒ共ニ上品トス。是黃檀ナリ。外白ノ者アリ。白キハシラト呼ヒ下品トス。○黃檀ハ重實ノ光澤淡黃或曇黃色或微赤理ヲ帶フ。味微苦。佳香アリ。摩擦シ。若ハ截ハ芬香ニノ薔薇。麝香。枸橼ノ香氣ヲ合スル如シ。或云根亦香氣アリ上品トス。或黃色。鷄子黃ノ如ク微赤ノ脉理ヲ帶テ烈香アルヲ上品トス。○白檀ハ白色重實ニノ微香氣アリ。或香味ナシ。○生樹及新ニ伐者ハ香氣ナシ。乾ニ隨ヒ香生ス。○或云地木兒嶋ノ嫩木ハ白色ニノ香氣ナシ。年ヲ經ニ隨ヒ中心黃色トナル。或云地木兒嶋ノ北地ハ多ク黃檀ヲ產シ。支那及印度諸國ニ輸ス。

○或云瓜哇嶋ノ産ハ皆白檀ニ下品多シ

試効 白檀黄檀共ニ用フ。黄檀尤効アリ。○血液ヲ稀釋シ汗ヲ發ス泡劑トシ用テ冒寒傷冷毒ヲ解散ス。黴毒ニ水煎トシ用テ汗ヲ發シ小便ヲ利シ其諸症ヲ治ス。或云杜松。○頭腦ヲ健運シ精氣ヲ活潑シ頭眩眩冒心動悸ヲ治ス。○稠血ヲ稀釋シ脾病依剝昆垤兒ニ効ヲ稱ス。○一錢半ヨリ二錢ヲ取煎劑トス。或末トシ一錢ニテ用フ。○此藥佳香ヲ賞シ多ク香料ニ用フ。○水ニテ黄檀ヲ蒸餾シ油ヲ取ル。冷レハ稠厚トナリ香氣龍涎香ノ如シ。燒酒ニテ蒸餾スレ

ハ佳香ノ華爾斯出ツ。皆香料ニ用フ。

紫檀

「チタン」印度地方通稱。漢人音譯紫檀。印度地方通稱。サントアン。左ンタン。稱音譯旃檀。ローデサンデルム。ロウナム。蘭

穀羅滿垤兒等印度沿海地方ニ産スル一種ノ樹ニノ檀木類ト異ナリ。性收瀼。止血藥トシ或下利血痢等諸失血ニ存服外敷ス。  
依叔 叔僕 華

乳香 「マスチキ」マスチクス 羅

形狀 乳香樹 スロマスチキアレンチスク 灌木多枝柔撓

柳枝ノ如シ。皮灰白。伐サレハ中等ノ樹トナル。葉兩

對甘草葉ノ如シ冬月凋マズ硬固黯綠梢一葉ナシ  
莖帶赤佳香味收瀋微酸或葉ニ小囊生シ裏ヨリ蛾  
飛散ス葉本細花攢簇ノ穗ヲ成シ苔ノ如シ淡紫或  
赤色ヲ帶フ子大豌豆ノ如シ初綠熟ノ紫赤終ニ黑  
色酸味ヲ帶フ或云花ハ子ヲ結ハ油多シ核黑色微  
別ニ枝條ニ生ス  
長裏白仁アリ○此樹印度南海西阿嶋ニ多生シ上  
品乳香ヲ輸ス又意太里亞伊斯巴尼亞西齊里亞蘭  
牛鐸古福撈察波爾杜瓦爾ニ産ス○樹幹ヲ鑽刻メ  
華爾斯流滴シ顆粒ヲ成ス或云葉ヨリ亦滲出ス大小一ナラ  
ス上品ハ乾固疏脆ニメ破碎シ易ク汚物ヲ雜ヘス

半透亮淡黄色光澤味微收瀋香氣アリ嚼テ粘著シ  
雪白色トナル火ニ投メ佳香アリ搃脂松香ヲ雜ヘ  
偽造スル者ハ焚メ松香氣アルヲ以テ知ヘシ  
試効性收瀋酷厲毒ヲ緩和シ疼痛ヲ止メ吐血赤痢  
下利ヲ治シ健胃ノ効アリ○冒寒傷冷毒ノ咽喉胸  
肺諸症痰效等ヲ治ス○痛風傷冷毒痛齒痛ヲ治シ  
口中斷顎ノ潰瘍ヲ淨刷メ乾愈ス嚼テ齒斷ヲ固メ  
口臭ヲ去ル○末トシ一乃宛飲液ニテ送下ス或是  
ヲ火ニ投メ薰藥トス依物叔叔華

阿沒勒

「カシア」カシアヒスチラ

產地

厄日多黑地兀皮亞共亞弗利百兒西亞亞辣比

亞西里亞瓜哇麻刺拔爾共亞細亞

洲ノ安知列諸嶋ニ夥産スレヒ皆下品トス

形狀

此樹是亦「カシア」ヒ幹枝葉共胡桃樹ノ如シ葉

橢圓ニメ尖リ滑澤大抵一莖五對著或ハ六對長胡桃

葉ノ如ク或莖梢刺トナル花薔薇様五瓣黄色數多

攢束シ或長穗一尺半許懸垂ス十雄蕊一雌蕊第十網第

一花後莢生ス圓長一二尺許最大ナルハ三四尺許

太拇指許或直或勾フカク横理及兩縫際アリ初綠漸熟メ

硬固緒黒周歲凋落セス數個懸垂ス是阿沒勒ナリ

其莢ヲ割レハ膜様ノ横隔數房ヲ爲シ各黒緒色ノ髓

アリ是ヲ藥用トス髓中核アリ扁圓微尖黯緒色○

新鮮上好ノ莢ハ黒緒滑澤充實ノ重ク蛀刺ナク振

テ響鳴ナシ鳴者ハ髓枯燥シ或腐敗ス髓ハ腐敗シ

易キ故ニ新鮮ノ品ヲ擇ヘシ○上好ノ莢ヲ割レハ髓

粘潤黒色光澤アリ軟ニメ流動セス乾枯セス味甘

毫モ酸味ナク澁敗セス微臭ナシ○姦商陳久乾枯

ノ莢ヲ水ニ浸シ膨脹メ響鳴ヲ止販ク者アリ故ニ

割テ驗スヘシ○其髓ヲ取レハ莢ヲ温湯ニ浸シ髓

本草綱目卷之六

卷之六

三七

阿沒勒



ヲ取テ鉢ニ入。木杵ニテ搗爛シ。毛布ニ入。沸湯少許加テ匙ニテ徐々ニ押擦テ透漏セシメ適宜ノ稠ト爲ス。但是ヲ煮テ製スルト勿レ其味變敗ス。或沙糖ヲ加。舍利別ト爲セハ貯テ速ニ腐敗ス。

**試効** 髓味微甘清爽粘滑。輕瀉下シ小便ヲ利シ血ノ運行大過ヲ抑制シ。煥熱ヲ涼解シ。膽液腐敗ノ酷厲毒ヲ疏滌シ。煥衝性ノ熱病ニ用テ清涼緩下ノ良藥トス。性効答末林度名ノ如シ。又腎膀胱ノ病ニ効多シ。○服量一弓ヨリ二弓ニ至ル。或他藥ニ加用フ。小兒ハ一錢ヨリ三錢ヲ與フ。或溫湯若ハ煎劑ニ溶用

或瀉下。吉利詠參兒トシ良効ヲ稱ス。但是ヲ用テ腹痛。風氣痞悶スル者ハ適宜ノ香竈藥或中和鹽類ヲ加ヘシ。○或云此藥性。梅李肉ノ如シ熱國人ハ每日食前ニ一匙宛用テ燥涸ヲ滋潤ス。○胃腸熱ノ膽液酷厲毒ヲ滌除スルニ是ヲ下劑ニ加テ殊効アリ。喻ハ後方ノ如シ。

**阿黃涼解飲**

阿沒勒髓

大黃末 一錢

答末林度

蘇甘沒扭謨名

右調和ノ煉膏トシ瀉下ノ多少ニ隨ヒ半時若ハ四

增訂和蘭藥鏡 卷十六 三十九 風雲堂藏

分時每ニ一卵匙宛用フ 華淑叔  
密依伍

落葉松耳

エブリコ 通稱 アガリコスロ  
ロルケンスワム蘭

○榕按ニ蝦夷産落葉松ノ柄ナリ藥舖「エブリコ」ト呼販ク。西說云、大者、人頭ノ如ク、小者、拳ノ如ク。上面白黃赭ノ輪紋アリ、下面遍針眼アリ、上品ハ裏雪白、輕虛、味苦辛、嘔スヘシ。外膜ヲ去、曝乾ス。極細末ト爲ニハ、アラビアゴム漿或糊漿ヲ加、搗テ泥ト爲ニ乾固ノ研末ス。

試効 性收瀉。粘液留飲。膽液ヲ瀉下ニ小便ヲ利シ。經

閉ヲ通ス。○痛風傷冷毒痛ノ諸症及冒寒傷冷毒ノ粘液湧乙。頭胸ニ壅塞スル諸症ヲ治シ。神思鬱憂病。脾病。黃疸ノ汚液ヲ疏滌ス。○散劑ハ半錢ヨリ一錢用テ瀉下ス。或泡劑。浸劑トシ。或越幾斯劑トシ。二月マテ用フ。但速ニ瀉下セス。惡心腹痛スルヲアル故ニ桂。丁香。乾姜。益智等ノ香竄藥ヲ加用ベシ。○或云此藥。漏汗ヲ止ニ殊効ヲ稱ス。勞瘵様ノ消耗汗亦止ム。功ナキ症ハ幾那ニ乳汁ヲ兼用ノ良 依伍

檉柳

一名御柳

タマリスクスタマリスキムス  
ガルリカラタマリスボム蘭

增訂和蘭藥鏡 卷十六 風雲堂藏

試効 樹皮及根ヲ用フ。材及葉亦効アリ性收瀉ス。汚液ヲ淨刷シ小便ヲ利シ風氣ヲ驅散ス。○丹藏壅塞諸症。痞氣鬱塞脾病白帶下。水腫。黃疸ヲ治ス。○疥癬。乾癬。禿瘡。等總テ皮膚ノ諸症ヲ治ス。水煎内服ス。○含漱劑トシ齒斷潰爛ヲ治ス。○或云此材ヲ水煎シ微毒ヲ治スルヲ剝窟福烏篤ノ如シ。  
依僕伍叔物

新訂增補和蘭藥鏡卷十六 終

新訂增補和蘭藥鏡卷十七

榛齋先生譯述 男 宇田川 榕 榕菴校補

木賊 エグイセラム羅 パールデスタルトヘルムス 蘭

○榕按ニ「エグイセラム」ハ統名ナリ此類七種アリ其第二種ハ問荊エグイセラム 第六種ハ木賊エグイセラム ナリ西説云、性効問荊ハ緩ニ木賊ハ峻ナリ。又木材及鉛錫等ノ器械ヲ琢磨スルニ用フ麻黃節ノ菜亦此類ニ屬ス本草綱目啓蒙云。今梓人用者ハ鹽湯ヲ以テ略煮過シ乾シタル者

故ニ藥用ニ堪ス生草ヲ乾シ用ヘシ

**試効** 此藥往古多ク用レレ晚近久廢セリ。然ニ近時

勿能<sup>テ</sup>獨<sup>ニ</sup>都<sup>府</sup>ノ大學師連<sup>ホツセキ</sup>忽<sup>ク</sup>蹟<sup>人</sup>名<sup>是</sup>ヲ質驗ノ利尿ノ

峻藥トシ和蘭ノ醫家はニ從テ試用シ逾世ニ唱明

セリ。此種類皆利尿ノ功アレレ問荊ハ性緩木賊ハ

峻ナリ。過用スレハ尿血ヲ發ス。戒慎ノ用ヘシ。○此

藥血ノ運行及神經ヲ觸動セヌメ小便ヲ驅泄シ性

收瀼ノ保固強壯ノ効アリ。水煎スレハ收瀼苦味ア

ルヲ以テ知ヘシ。尚施用ノ標準ヲ左ニ舉ク**第一腎**

藏衰弱ノ小便分泌ノ機力減損シ發スル水腫小便

閉ニ用フ**第二腎**中血管虛弱ノ能血ト尿ヲ分泌セ

ス尿血ヲ發シ小便帶黑色ノ血ヲ雜ル症ヲ治**第三**

腎ノ分泌力及尿道諸器通利ノ機力共ニ減損シ若

ハ廢弛スル症ニ用フ。此藥啻ニ小便ノ分泌ヲ増進

スルノミナラス尿道諸器ノ纖維ヲ收固シ小便ノ

健輸力ヲ獎起スレハナリ**第四腎**輸尿管膀胱ニ粘

液沙石等壅積スルヲ驅泄スルニ用フ是ヲ用レハ

小便分泌甚増進ノ其壅滯セル汚物通利シ腎膀胱

ノ結石ヲ防制ス**第五表**發ノ蒸氣壅塞スル症或發

汗過多ノ症ニ用フ蒸氣壅塞ノ症ニ用レハ小便ヲ

利ノ蒸氣ニ換ヘ内鬱セル病毒汚液ヲ排泄ス。故ニ  
瘡瘍ノ内攻。遷延。傷冷毒痛。痛風等ニ効多シ。發汗過  
多ニメ虚罷セル症ニ用レハ小便ノ分泌ヲ増進メ  
皮表ノ分泌ヲ減損シ其津液ヲ引テ小便ニ導泄シ  
汗自ラ止ム。第六蒸氣管及ヒ尿管ノ機力虚衰メ洩  
乙様ノ水液壅滯シ發スル水腫ハ効驗他藥ニ超越  
セリ。殊ニ瘡瘍内攻。麻疹。赤斑瘡羅斯一種ノ後發スル皮  
水水。皮肉間ニ及ヒ内部ノ諸水腫ニ治驗多シ。但腦水  
瀦留スル症腫ハ効ナシ。第七凡、焮衝ナキ諸病自ラ其毒分泌メ  
小便ニ排泄スヘキ症。殊ニ其小便少キ症ニ用フ。

此草或散劑トシ用フ然レ水煎劑ヲ尤佳トス。二錢  
ヨリ三錢マテ水十弓ニ煮テ濾過シ小兒ハ一時毎  
ニ一二匙。大人ハ半茶碗宛與フ。○此藥ヲ禁スヘキ  
症第一焮衝諸症。殊ニ腎焮衝ニ害アリ。第二小便過  
多。尿崩。尿血等。第三尿道諸器ノ膿瘍。硬結腫。癌腫等  
第四患者大ニ虚脱シ或諸液脱泄過多。虚憊羸瘦ノ  
症。勞瘵様ノ脱汗。虚脱ノ下利等ハ是ヲ禁ス。○或云。  
此藥收瀉利尿ノ効ヲ以テ内外諸部ノ潰瘍。創傷。吐  
血。下利。赤痢。下血。崩漏。白帶下。乾效。等ニ泡劑煎劑ト  
シ與テ良驗ヲ稱ス。搗貼ノ諸創ヲ愈シ神經傷ヲ治

增訂四續藥鏡 卷十二 三二 厚雲堂

ス 〔衣〕〔僕〕〔伍〕

拳參

イブキトラノオ和 〔ビストル夕羅〕  
ナテル多ルトル蘭 採用フヘシ藥鋪金  
搭按ニ拳參山野ニ多シ陳久ニノ藥用ニ堪ハス  
線重樓ト呼フ然レニ

〔試効〕根ヲ用フ。性効篤爾。面室刺〔名〕ト同シ。○秀偉ノ

收瀉藥トス。諸管纖維弛緩ノ虚罷セル諸病。殊遷延

溶崩下利。水瀉。失血。稀液脱泄ノ諸症ヲ治ス。○尿道

ノ滑液剝脱メ小便淋痛及經久無毒ノ淋疾白帶下

ヲ治ス。○間歇熱。腐敗熱ニ此藥ヲ對症ノ劑ニ加用

テ偉功ヲ稱ス。或岳健質亞那〔名〕ヲ加。日三錢宛用テ

効力殆ト幾那ノ如シ。○右ノ諸病後方治驗多シ

拳參健胃丸

拳參 根 細末 一錢

健質亞那 越幾斯劑 三錢

右研和シ三爪ヲ一丸トシ桂末ヲ衣トシ一時毎ニ

六丸宛服ス。○汗過多ヲ止ニ收瀉強壯劑。的當トス

後方良驗アリ

黃參收斂丸

拳參根 越幾斯劑 一錢半

大黃 一錢 明礬 半錢

百藥煎 二錢 石榴花 末 一錢

增訂四續藥鏡 卷十二 厚雲堂

右研和ノ三氏ヲ一九トシ石松粉ヲ衣トシ半時毎ニ四九宛服シ或症ニ隨増減ス

**服量**散劑ハ一錢ヨリ三錢ニ至ル。或煎劑ニ加。或苦味越幾斯劑ニ加テ丸藥トシ或越幾斯劑トシ用フ

煎劑ハ根一弓水煎ノ十二弓或十六弓ヲ取用フ  
**拳參根越幾斯劑製法**健質亞那越幾斯劑名ト同シ

拳參根丁幾劑根ノ細末ヲ取十五度燒酒八倍ヲ加硝子壘ニ入固封シ煖處ニ置キ浸テ八日渣ヲ去貯

フ○此根外敷ノ斷ノ腐爛ヲ治ス。咽喉潰瘍ハ漱藥トシ尤効アリ  
依福家 叔淑涅

麥奴 セカレ、ロルヌ、カム、羅、ム、ドル、コレ、ン、ゲ、ホル、ニ、デ、ロ、ダ、ハ、子、ス、ポ、レ、ン、蘭

雨濕多キ年ハ穀類殊裸麥ノ穂中黑青色ニノ裏青白ノ禾粒生ス長四五分潤一二分許圓或方ニノ勾

屈シ偏面隆起シ柔ニメ味辛ヲ帶嫌惡スヘシ乾ハ氣味消散ス

**性毒**アリ過服シ或長服スレハ寒戰惡心嘔吐瀉下腹痛昏睡顔色黯赤譫妄痙攣瘧疾羸瘦或各部乾枯

死壞或腐敗溶崩ヲ兼ル危險ノ惡症ヲ發ス  
**試効**獨乙都和蘭波羅泥亞歐羅巴洲國名等ノ產婆是ヲ用

テ臨産痛ヲ催起スル一良藥トス。然レ氏應當ノ症ヲ  
 的識セス。妄ニ過用シ多害ヲ致故ニ世人是ヲ忌避  
 シ久廢棄セリ。然ニ近來北亞墨利加洲ノ内科及拂  
 郎斯。諸厄利亞。獨ヒ都和蘭ノ産科。專ラ是ヲ經試シ  
 臨産痛ヲ誘發シ子宮牽縮ノ努力ヲ進メ分娩力ヲ  
 扶ニ從來未曾有ノ殊効ヲ顯知セリ。然レ氏經驗未久  
 カラサル故ニ尚逾試用ノ其性効ヲ確知セントス。  
 乃從來實驗セル標準ヲ左ニ舉ク

**第一**尋常平順ノ分娩ト雖モ全體若ハ子宮虛弱ニ  
 ノ臨産ノ陣痛。微弱怠慢ナル症ハ是ヲ用フ。但子宮

口開<sup>ク</sup>一達爾<sup>ダ</sup>堉<sup>イ</sup>兒<sup>ル</sup> 西洋錢ノ名。○十ノ大若ハ尚多  
文錢ヨリ差大

ク開<sup>ク</sup>ニ至テ用ヘシ否<sup>ラ</sup>サレハ徒<sup>ラ</sup>ニ分娩ノ努力ヲ誘  
 發シ子宮ノ全圍頸口牽縮ノ胎兒ノ墜下ヲ阻遏シ  
 終ニ子宮破裂ノ危險ニ至ル **第二**分娩ノ努力緩慢  
 ニノ陣痛ナキ症ニ用。體稟強實ニノ粘液質ノ人或  
 耽淫虛耗ノ者間此症アリ **第三**死胎下サル症ニ用  
 フ。既ニ死胎ノ常候ヲ見ス。片ハ此藥ヲ用テ子宮牽  
 縮ノ努力ヲ熒起シ死胎ヲ下メ母體ヲ救ヘシ **第四**  
 臨産中。胞衣早ク離脱スルニ由テ崩血スル症ニ用  
 フ。胞衣子宮口ニ生著スル症ニ非<sup>レ</sup>片ハ此藥ヲ與テ



子宮牽縮スルキハ胞衣自ラ壓塞ノ脫血速ニ止ム  
 第五分娩後ノ脫血胞衣ノ一處離レ若ハ全ク離脫  
 スレトモ子宮ノ牽縮力緩慢或自餘牽縮シ難キ妨患  
 アルニ由テ發スル症ニ用フ是ニ因テ子宮ノ牽縮  
 カヲ増進シ胞衣ヲ自ラ離脫シ且驅出ノ子宮遍  
 ク縮收シ危篤ノ諸症ヲ免シム第六胞衣ヲ下スニ  
 用フ諸病自然ノ良能ニ因リ療術ヲ假スノ治スル  
 者多ト雖モ產婦ハ特醫術ヲ以テ胞衣ヲ下スヘキ  
 症アルト毎ニ產科ノ知所ナリ其症中此藥ヲ試用  
 テ良驗ヲ得ヘシ第七臨産中子宮口能開キ胎膜破

ルキハ催生ノ爲ニ此藥ヲ用ヘシ○此藥ヲ禁スル  
 症第一子宮口閉塞スル者第二產婦多血ニノ血多  
 ク子宮ニ運輸スル症ハ瘀血適宜ニ通泄ノ後此藥  
 ヲ用ヘシ第三子宮ニ一種ノ膜囊アリテ胞衣ヲ包  
 容スル者第四纖維様ノ膜ニテ胞衣ト子宮連結ス  
 ル者第五神經諸症痙攣搐掣胃痙攣急嘔吐アル症  
 第六傷冷毒痛子宮痙アル症第七漿水甚少ナキ症  
 第八子宮焮衝アル症第九子宮下墜反覆若ハ位置  
 枉斜ノ症第十盂<sup>膀胱</sup>ノ空間<sup>骨</sup>甚狹窄殊ニ其骨ノ接合  
 窄小ナル者第十一體稟薄弱感觸已甚<sup>ハタシ</sup>者第十二

全體甚弛緩ノ惡液質ノ者第十三胎兒畸形若ハ頭  
水アル者 第一、第三、第四、第九、第十、第十三ノ  
症ハ皆産科手術ニテ探知ヘキ者

服量 散劑トシ六氏ヨリ半錢マテ一服トス ○泡劑  
ハ二錢ヲ沸湯ニ泡出シ濾テ四弓ヲ取、四分時毎ニ  
一匙宛服ス ○煎劑ハ一錢ヨリ二錢マテ水煎シ濾  
テ三弓若ハ四弓ヲ取り、八分時或四分時毎ニ一匙  
宛服ス (依)

蘭草 フヂバカ<sub>レ</sub>和<sub>レ</sub>エウパト<sub>レ</sub>ム<sub>レ</sub>カン  
ナヒス<sub>レ</sub>羅<sub>レ</sub>ブル<sub>レ</sub>ケ<sub>レ</sub>ンス<sub>レ</sub>コロイ<sub>レ</sub>ド<sub>レ</sub>蘭

試効 莖葉穂ヲ用フ。味苦辛 ○虛弱ヲ强健ニシ諸藏壅

塞殊<sub>ニ</sub>肝膽脾ノ鬱結硬腫ヲ疏解シ依<sub>レ</sub>剝<sub>レ</sub>昆<sub>レ</sub>垤<sub>レ</sub>兒<sub>レ</sub>經<sub>レ</sub>閉  
ヲ治ス ○黃疸及ヒ水腫ニ甚<sub>ク</sub>驗アリ殊<sub>ニ</sub>胃腸酸敗液ア  
ル症ニ良。橙皮酒石鹽ヲ加<sub>テ</sub>尤効アリ喻<sub>ハ</sub>後方ノ  
如シ

蘭橙解凝飲

蘭草 穂 二弓 葛斯加栗刺 補 一弓

右水適宜ヲ加、慢火ニテ徐々ニ煮減ノ十四弓ト爲  
シ濾テ滓ヲ去リ後藥ヲ加フ

橙皮舍利別 鏡 二弓 酒石鹽 四刀

右調和シ一時毎ニ一茶碗宛服ス (依) ○間歇熱ニ此

增訂和蘭藥鏡 卷十七 風雲堂藏

藥ヲ對症ノ劑ニ加水煎シ服ノ効ヲ稱ス○失苟兒  
陪苦ノ一良藥トス。是ヨリ發スル脚腫潰瘍。其他瘡  
瘍。疥癬。赤疹。癢痒。腐爛ノ創傷。腐骨疽等ニ内服外敷  
ノ排膿淨刷シ乾愈ス 依 淑

山萵菜

附 沙蘿蔔

「ワサビ和」  
「シナリス」  
「ゴクレア」  
「レブル」  
「アラア」  
「オツヒ」  
「ゴクレア」  
「アラア」  
「アル」  
「モラ」  
「シ」  
「アラ」  
「ラ」  
「パ」  
「ヌ」  
「ス」  
「メ」  
「ール」  
「ラ」  
「デ」  
「イス」  
「ミ」  
「イ」  
「リ」  
「ク」  
「ス」  
「タ」  
「ルト」  
「ル」  
「蘭」

○榕按ニゴクレアリア藥用ノ者二種アリ其一  
種ハゴクレアリアオヒシナリスト名ク圖說ヲ

按スルニ花葉ノ形狀氣味山萵菜ト同ノ根細シ  
和産ノ根肥大ナル者ニ似ス是土性ニ係ル所ト  
ス今菜舗販者ハ甲斐駿河等山澗ノ地ニ出是ヲ  
菜圃ニ移植レハ莖葉甚長茂ノ根漸瘦細終ニ鬚  
根トナリ辛味減スルヲ以テ知ヘシ然レ葉頗辛  
味アリ鹽醃賞スヘシ此藥專ラ莖葉ノ辛味ヲ稱  
シ用ル故ニ菜舗ノ山萵菜根ヲ藥用トスヘシ隨  
地得易クノ便利トス○其一種ハゴクレアリア  
アルモラニアト名ク先輩沙蘿蔔ニ充ツ花葉ノ  
形狀能似テ根ノ形穩當ナラス蓋其類ナリ和蘭

增訂和蘭藥鏡 卷十七 風雲堂藏

二其根ヲ用性功全山萐菜ト同ト云故ニ是亦菜  
鋪ノ山萐菜根ヲ以テ藥用ニ充ツヘシ

〔試効〕山萐菜氣味辛辣竄透ノ鼻ヲ刺戟ス鑽透ノ揮  
發油ヲ含ム故ニ燒酒ニ浸メ精氣出テ水ヨリ多シ  
○溫暖開達稀釋利尿清血ノ効アリ失苟兒陪苦ヲ  
治スル聖藥トス性効沙蘿蔔ト同シ纖維縱緩諸液  
稠粘ニメ壅塞ヲ兼ル諸症ハ殊ニ捷効アリ○此藥  
能小便ヲ利シ水腫粘液腫萎黃病黃疸ヲ治ス○脾  
病依糾昆垤兒ノ一良藥トス能內藏ノ惡液ヲ疏解  
ノ排泄ス○寒粘液質ノ人ニ適應ス熱性乾燥ノ症

ニ用レハ血液ヲ衝動シ焮熱ヲ誘發ス故ニ此藥ニ  
清涼藥ヲ兼用スルヲアリ○生葉ヲ嚼服シ或其絞  
汁ヲ啐垤名ニ加服シ或昆設爾弗舍利別トシ或燒  
酒ニ浸シ或燒酒ニテ蒸餾メ精ヲ取或麥酒若ハ乳  
汁ニ浸シ服ス但右ノ諸劑新ニ製シ用フヘシ日ヲ經  
ハ揮發精消散メ効ナシ○煎劑ハ効ナシ氣味蒸散  
メ苦味ヲ帶レハナリ○左ノ製劑皆前說ノ諸病ニ  
通用メ良驗ヲ稱ス

山萐菜精

「スピリ左スコクレアリ」  
羅

山萐菜

花アル生  
草四弓

沙蘿蔔根

一匕

曾丁口蘭藥鏡

風雲堂

增訂和蘭藥鏡 卷十七 十 風雲堂

燒酒 十五度者 五比

右二味燒酒ニ浸シ蒸餾メ其精十度トナルニ至テ  
休ム服量半錢ヨリ一錢半マテ對症ノ劑ニ加服ス  
漱藥ハ二錢ヨリ一弓ニ至ル

山箭菜精 複方

アタアンテスコルブチカシデン  
ハミセルヒシアスコルブチカ  
山箭菜 花アル生草 薄荷 乾者

撒爾非亞 乾者 各三弓 橙皮 生鮮者 六弓

肉豆蔻 四錢 麥酒 三比

蒸餾水 九比

右五味判搗碎キ浸テ三日。蒸餾メ精六比ヲ取ル。服

量一二匙宛與一日三四次

山箭菜舍利別

セイロプスアンテ  
スコルブチクス  
山箭菜 絞汁 沙蘿蔔根 擦屑

碎米薺 絞汁 各二弓 沙糖 十二弓

右攪和シ重湯ニテ水氣ヲ蒸散メ舍利別ノ稠トシ  
又左ノ劑ヲ製メ合和ス

健質亞那 一弓 幾那 苗草 各四錢

右細判ニ水適宜ヲ加煮テ濾過シ十二弓ト爲シ沙  
糖一比半ヲ攪和シ文火ニ上セ水氣ヲ蒸散メ舍利別  
ノ稠ト爲ス。右二劑放冷メ能合和ス服量日四匙ヨ

增訂和蘭藥鏡 卷十七 風雲堂

增訂和蘭藥鏡 卷十七 十一 風雲堂藏

リ八匙ニ至ル。○此合劑一弓ニ升汞一二氏ヲ加、經久ノ微毒諸症ニ用テ殊効ヲ稱ス。

山箭菜舍利別復方

セイロプスアンテ スコルブチクス 潤

山箭菜

生草 十北

沙蘿蔔根

十三北

碎米薺

生草 五北

桂末

六弓

橙實

熟者皮共ニ細剉ム

一北

燒酒

二十度者 二北

蒸餾水

八北

右格爾弗ニ入、文火ニテ蒸餾シ精液五北ヲ取り沙

糖十北ヲ攪和シ重湯ニテ水氣ヲ蒸散メ舍利別ノ

稠ト爲ス。○或此劑一弓ニ升汞半氏ヨリ一氏ニテ

研和シ經久ノ微毒諸症ニ用テ殊効ヲ稱ス服量日

一弓ヨリ二弓ニ至ル

山箭菜昆説爾弗

コンセルハアンテ スコルブチカ

山箭菜

生草 六弓

沙蘿蔔根

碎米薺

生草 各一弓

右搗爛シ沙糖二北半。醋六弓ヲ加攪和ス服量日一

二匙宛用フ

外敷失苟兒陪苦ノ齒斷腐爛。出血潰瘍等ニ此草ノ

絞汁ヲ擦シ或山箭菜精ヲ漱藥トシ治ス

沙蘿蔔根巨ク白色多液。蘿蔔ニ似テ氣味悍烈辛辣。

增訂和蘭藥鏡 卷十七 風雲堂藏

姜擦子ニ擦ハ竄透ノ眼ヲ刺戟シ肌膚ニ貼スレハ  
 發泡ス。乾ハ氣味消散ス。此根及山萸菜。厨房ニ供シ  
 辛葷調味ニ用フ。煮食スレハ微甘ヲ帶蕪菁根ノ氣  
 アリ試効根。溫暖。開達。稀釋。利尿。清血ノ効アリ。失苟  
 兒陪苦ノ聖藥トス。性効山萸菜ト同シ。絞汁ヲ舍利  
 別トシ或麥酒ニ浸シ服シ或此根一匕。山萸菜葉。碎  
 米薺葉各三握。搗碎キ麥酒若ハ葡萄酒ニ浸シ二三  
 盞宛服ス。○水腫。粘液腫ニ用テ能小便ヲ利シ。結石  
 ヲ碎キ腎痛ヲ治ス。根ノ絞汁ニ沙糖ヲ和シ服ス。或  
 舍利別トシ或碎米薺葉ヲ加麥酒ニ浸シ日二三盞

宛服ス。○喘急。頑固ノ欬嗽。痰効。粘液壅滯ノ聲啞ス  
 ル症ニ用テ膠痰ヲ稀釋シ咯出セシメ治ス。根ノ絞  
 汁ニ沙糖ヲ和シ舍利別ノ如シ服ス。○腹部ノ壅塞  
 ヲ開達シ寒粘液壅滯ノ食進マズ消化シ難キ遷延  
 ノ諸症ヲ治ス。○遷延ノ痛風。傷冷毒痛。歷節痛ニ此  
 根ヲ乳汁ニ煮テ服シ溫覆發汗スレハ劇痛解散ス。  
 或細判ニ毎朝一匙宛。杜松實煎湯六弓ヲ以テ送下  
 スル。一二月許。劇痛漸休ム。失苟兒陪苦亦是ヲ服ノ  
 治ス。○傷冷毒痛。頭痛。昏睡。粘液性ノ睡症等ハ根ノ  
 擦屑四錢許ヲ頭部。項窩。蹠等ニ貼シ發泡ノ効アリ

醋。白芥子。蒸餅母名ヲ加テ尤良。齒痛ハ其齒ニ貼メ

治ス叔叔依窓  
施物僕涅

碎米薺

オランダガラシ和 シヤムブルムナス左  
ラナム。アムチクム羅 カトトルケルス蘭

試効清血利尿稀釋ノ良藥トス。失苟兒陪苦ニ殊効

ヲ稱ス。沙蘿蔔及結爾斯補ニ比スレハ性緩ナリ。蔬

菜トシ食メ能ク小便ヲ利ス或呼メ垵テニ加メ服メ清血藥

トス。絞汁ヲ服メ効カ山薺菜ノ如シ。○失苟兒陪苦

ニ碎米薺生山薺菜生各十握。沙蘿蔔根一比。麥酒一

桶六斗八升許。浸メ毎日適意ニ服メ治ス又方。碎米薺生絞

汁山薺菜同各四弓。消石錢一白蜜弓一右合和シ一時每

ニ一小茶碗ヲ服ス。或答末シ林度ド甘乳清名適宜ニ加

用熱性ヲ用○碎米薺ハ水腫ニ用テ小便ヲ利シ粘液

結石腎痛ヲ治ス○筋纖維緩弛シ粘液多キ諸病ヲ

治ス。故ニ粘液性ノ睡寐ニ良驗ヲ稱ス○腹丹諸藏

頑固ノ壅塞ヲ疏解シ又驅蟲ノ効アリ○頑固ノ欬

嗽及勞欬ニ試効ヲ稱ス或云勞瘵様ノ病ニ碎米薺

ト甘乳清ヲ服メ治驗多シ

碎米薺昆設爾弗製法山薺菜昆設爾弗ト同シ施密叔淑



增訂和蘭藥鏡 卷十七 十四 風雲堂藏

水蒿苴

カハチサ和 ベカヒンガヘロニカベカ  
豆ンガ羅 ベーケボムベーケスコイム蘭

試効 生草微苦辛。石鹼質ヲ含、粘液稠血ヲ稀釋シ清  
血利尿ノ効ヲ稱シ失苟兒陪苦ノ一良藥トス性効  
碎米薺ノ如シ生絞汁ヲ服シ或山薺菜碎米薺絞汁  
ヲ加服シ或水煎シ用フ○小便ヲ利シ凝血ヲ疏シ  
經閉ヲ通シ。水腫小便閉及黃疸處女病ヲ治シ丹藏  
壅塞ヲ開達ス○脚痛風及疥癬等皮上諸症此絞汁  
毎日二三弓宛服ノ血液ヲ淨刷シ病毒ヲ小便ニ驅  
泄シ治ス消石ヲ加服ノ脚腫ヲ消ス○肺ノ粘液ヲ  
稀釋シ效嗽ヲ治ス○條蟲ニ良効アリ一處女條蟲

ヲ患一多年。水蒿苴。山薺菜ノ絞汁ヲ乳清㊦ニ加服  
スル一二月餘。諸症大ニ輕快ヲ得。經久ノ蟲症竟全  
治セリ○焮腫。羅斯。小疱赤疹焮熱ノ搔痒甚キ症。及  
顔面汚斑汗煎ニ絞汁ヲ擦テ治ス○痔痛及婦人產  
後陰處腫痛等ニ此草ヲ水煎メ蒸濕シ速治㊦。  
㊦依物㊦。  
㊦叔㊦。

艾根

ゴモギ和 アルテミシア。ヒルガリ  
ス羅 ベイフト。ゲメー子アルセム蘭

冬春葉未生セサル頃。鬚根ヲ取り土沙ヲ洗ヒ文火  
上ニテ速乾シ硝子壘ニ入固封シ貯フ。舊根ハ効ナ  
シ每年新ニ採ヘシ

增訂和蘭藥鏡 卷十七 風雲堂藏

試効根。鎮瘧ノ一藥トス。巔癩ノ發作前ニ用フ。發過  
 定期ナキ症ハ發作後速ニ用フ。患者ヲ床蓐ニ安臥  
 セシメ其齡ニ隨ヒ根末半錢ヨリ一錢マテ一服ト  
 シ稀キ麥酒少許ヲ温テ送下シ又温麥酒少許ヲ與  
 ヘ臥床ニ在テ發汗セシムヘシ。但甚厚被シ或爐ヲ  
 設ケ熱蒸ノ發汗セシムルハ害アリ又神思ヲ勞擾  
 セシムルヲ勿レ。右ノ如ク漸次ニ服量ヲ增加全功  
 ヲ得レハ久服ヲ要セス。但焮衝ノ諸症アル者ハ防  
 焮衝ノ治法刺絡下ヲ施シ焮衝治ノ後此藥ヲ用フ。  
 婦人月經アル氏ハ通經後ニ用ヘシ。○頑固ノ癩症

ニ用テ速効ヲ見ス。○アリ或同症ト雖毫モ驗ナキ  
 者アリ。然氏其病久ク經ス或甚神思ヲ勞擾セス或  
 腦質ノ資稟異常ノ原由ナク腦ノ諸器畸形或石發  
 過次序アリテ頻數ニ發シ或小女十二歳ヨリ十五歳  
 始テ月更アル頃ノ患者ハ此藥多ク効アリ。蟲ヨリ  
 發スル症ハ殊ニ治驗多シ。○高年ノ人及夜中發スル  
 痛ハ効少ク或害アリ。○或云大ニ神思ヲ勞動ノ發  
 スル呃逆。衆藥効ナキ症ニ此根ヲ用テ速効ヲ得タ  
 リ。○通經藥トシ治驗多シ。○艾葉疏解強壯ノ効アリ。  
 緩性ノ通經藥トス。鏡卷十四艾葉アリ參考スヘシ

本草綱目卷之七 十六 風雲堂藏

石松

ヒカゲノカワラ和イコボタム  
カラハタム羅ワルフスカラウシ蘭

○榕按ニ此草深山幽谷ノ石上ニ生ス。闕ニ逢ハ

蒲黃若ハ松黃松花ヲ代用スヘシ共花ノ葯粉ニ

ノ性効同シ○本綱啓蒙云山中地ニハヒテ生ス

蔓五七尺枝多ク分ル葉土馬駿ニ似テ黃綠色四

月枝梢每ニ穗ヲ生ス玉柏ニ異ナラス

**試効**此草夏月花穗生シ花瓣ナク黃色ノ葯粉多シ

是ヲ採用フ其質精微ニシ硫黃華或蠟ノ如ク蒸餾

スレハ油及酸精出テ華爾斯ノ如シ燭火ニ接スレ

ハ爆鳴ノ焰ヲ發ス○收漚乾燥清涼シ硫黃様ノ効

アリ蒸氣ヲ發シ小便ヲ利ス○近來小便不利ニ此

粉ヲ用テ偉効ヲ稱ス殊傷冷毒痔疾小兒生齒等ニ

發スル小便不利ニ良多後方ノ如ク製シ用フ

石松驅尿飲

石松粉 四錢 過爾托亞舍利別 三弓

右沸湯四弓ニ攪和シ半時若ハ一時每ニ一匙宛服

ス○肺傷勞效久効ヲ治シ吐血下利ヲ止赤痢腹痛

ヲ祛ク○此粉ヲ赤葡萄酒ニ和シ服メ下利赤痢ヲ

治シ齒ノ弛弱ヲ固ム○癩瘻搗掣小兒癩症風氣腹

曾了口身與竟 卷之七 風雲堂藏

痛ヲ治シ總テ神經諸症ヲ鎮定ス○服量一乃至半錢ニ至ル。或泡劑煎劑トシ用フ○外敷ノ痛風ノ劇痛ヲ寛解シ創傷ヲ愈シ出血ヲ止ム○皮膚剝脫ヲ愈シ乳頭坼裂小兒頭勝等ノ濕爛ニ是ヲ搽メ速ニ乾愈ス○小兒頭瘡疥癬癢或潰瘍ノ汚液漏泄過多ニノ乾愈スヘキ症ニ外敷ノ治ス○丸藥ノ衣トノ能乾キ且蠟樣ノ粘質アルヲ以テ丸藥ノ嫌ヘキ臭味ヲ消ス

依叔僕  
華叔伍

柳葉菜

アカバナ和ガリカリアロシハシル  
ロレアリトムムサリカリア羅シルペル

左デリキバスタルト  
左デリキバルテケ蘭

**試効** 莖葉花根皆用フ○緩性ノ收瀉藥トス。經久ノ下利赤痢下血吐血婦人月經過多等ヲ治ス。虚弱ノ症ハ殊ニ良驗アリ○淹滯ノ下利ハ先下劑ヲ與テ胃腸ノ汚液ヲ淨掃シ此藥ヲ末トシ一錢若ハ其餘日ニ兩重用フ○虛症ノ下利赤痢ニ此末ヲ試用一十人皆的効ヲ得タリ。大抵初下劑ヲ與テ後此末一錢或四日宛朝夕用フ。其病未久ヲ經ス或胃腸虛罷ノ症ハ大抵三四日ニノ治ス。經久頑滯ノ諸藥驗ナキ症ハ三週中ニ治ス。或病毒ヲ驅除スレ氏胃腸ノ虛

弱ニ因テ下利荏苒タル症ハ皆此藥適應ス。此症ハ  
 幾那亦効アリ○或云遷延ノ下利赤痢ニ此草根ヲ  
 水煎シ用ヒ或莖葉花ヲ末トシ用テ皆治驗多シ○  
 或云此藥ハ痢疾ニ効アルト他ノ緩和劑ニ優レリ  
 末トシ一時若ハ一時半毎ニ一刃宛與或煎劑トシ  
 用○或云此藥險重虚憊ノ下利ヲ治スト雖モ惡液  
 質ノ人及膿様ノ敗液多キ症ハ是ヲ禁ス。然レ乾葉  
 ハ收瀋ノ味微ナル故ニ用テ妨ケス。痢疾亦用テ閉  
 澁ノ害ナシ○勞瘵ノ血液焔崩下利ニ用テ其脫泄  
 ヲ靜止シ呼吸寒難苦悶等ヲ寬解ス○外敷ノ創ヲ

愈シ血ヲ止メ。焮腫眼ヲ消散ス 依羅 括伍

大蓼

仙人草和ケレマチス。エレクダケレマチス。  
 ヨヒス。アラム。ミラ。ヨヒス。羅。ホプスタインデ。  
 ケレマチス。チス蘭。

**試効**葉及花ヲ用フ此草酷厲侵蝕毒アリ過服スレ  
 ハ大<sup>ニ</sup>眩暈シ咽喉胃腸焮衝ノ吐瀉腹痛。搐搦昏冒ノ  
 死ス○斯<sup>ス</sup>篤<sup>ト</sup>爾<sup>レ</sup>窟<sup>シ</sup>人<sup>名</sup>其他先哲此藥ヲ歷試ノ解凝驅  
 散ノ峻藥トシ結爾茂斯密<sup>子</sup>涅<sup>子</sup>刺<sup>レ</sup>列<sup>レ</sup>金硫黃<sup>名</sup>共ニ優テ  
 殊効ヲ推稱セリ。其經驗說ニ云、徽毒夜分劇痛スル  
 諸症<sup>筋膜痛 骨痛等</sup>徽毒頑滯經久ノ頭痛等。總テ歷年沈痼

ノ微毒諸症。其他鬱毒潛伏ノ發スル頭痛。硬結腫。腐  
 骨疽。癌瘡。惡厲淹滯ノ疥癬。浸淫腐蝕ノ潰瘍。等ニ内  
 服ノ大効ヲ稱ス。○微毒ノ潰瘍。腐骨疽ハ此葉ヲ泡  
 劑トシ内服ノ効多シ。○一婢微毒諸症ヲ患。一五個  
 月。白帶下殊甚。且大ナル骨腫ヲ發シ。夜中劇痛ニ  
 堪ヘス。白頭翁等ヲ用テ功ナシ。因テ大蓼葉ヲ濃泡  
 劑トシ與テ全治セリ。○一處女面部頸胸多ク潰瘍  
 ヲ發シ。臭穢ノ敗血漿流泄ス。亦白頭翁等ヲ用テ驗  
 ナシ。終ニ大蓼葉ノ泡劑ヲ與ヘ且其末ヲ外敷ノ全  
 愈セリ。其他斯ノ如キ試說多シ。○婦人神思鬱憂病。

頑固ニノ治セズ。衆藥功ナキ症。此葉ノ泡劑ヲ長服  
 ノ治スル者多シ。○頑固ノ痛風。傷冷毒ノ諸症。或熱  
 病毒。瘡毒等排泄セズ。ノ肢節ニ潛結シ。腫痛寧急等  
 ヲ發スル者ハ此藥治驗多シ。○或云潰爛ノ乳癌失  
 鳩答名功ナキ症ニ此藥ヲ與テ諸惡症寛解シ。殆治  
 スル者アリ。其他癌樣ノ潰瘍ニ試功多シ。**服量**葉或花  
 加ヲ泡劑トシ四弓宛日兩三次若ハ四次用フ。○或  
 葉ヲ越幾斯劑トシ製法失鳩答越幾日一二氏若ハ  
 三氏ヲ沙糖ニ和シ服ス。○或葉ノ末三氏宛日兩三  
 次沙糖一倍量ヲ和シ用ヒ漸服量ヲ増加ヘシ。曾テ

害アル症ヲ見ス

外敷 大蓼及女萎

「ボタンヅル」和「ケレ」ニチス。ヒタルバ羅「キリム」イ子ニ蘭効

同シ生葉ヲ貼ノ發泡藥トス○疥癬ニ此草ヲ剉搗

テ阿利襪油名少許ヲ和シ患部ニ擦レハ焮熱腫痛

ノ後速ニ乾愈ス○潰瘍中ノ水棉様肉敗穢ノ胼胝

様肉ヲ消化シ或癌様ノ潰瘍或腐骨疽ヲ兼ル症ニ

葉ヲ搗キ貼ノ排膿淨刷ノ殊効ヲ得ル「斯篤爾窟

布廉幾人名ノ試說多シ或云乳癌潰爛ノ水棉様肉

アル症ニ乾葉ノ末ヲ摻メ全愈セリ施淑

大蒜

胡「ニン」ニク和「アル」ムムサ  
「イ」ヒム羅「コ」ノ「フ」ロク蘭

試効 球根味辛熱刺戟。侵蝕シ不佳ノ葷臭。阿魏ノ如

シ肌膚ニ貼メ焮腫發泡ス○酷厲揮發ノ油ヲ含ミ

丹服スレハ其氣速ニ全身ニ普達シ錯透開達稀釋

疏解排泄ノ汗ヲ發シ小便ヲ利ス此根乾ハ油氣消

ノ効力脱失ス過用スレハ血液ヲ衝動シ焮熱ノ酷

厲液ヲ生ス資稟脆弱。觸動シ易ク或惡液壅鬱メ各

部ヲ刺戟シ或多血壯熱焮熱アル症ハ用テ害アリ。

總テ寒性粘液質ノ人。虛冷ノ症ニ良○殺蟲ノ一良

藥トス蛇蟲蟻蟲ヲ殺シ殊ニ條蟲ヲ驅泄ス。根ノ扁

切二三片ヲ取テ嚼碎カス空心ニ嚙下シ或水ニ浸  
 ノ服シ或細剉ミ水若ハ乳汁ニテ送下シ或乳汁ニ  
 煮テ服シ或細剉ミ飲食ニ掺ケ用フ。諸藥効ナキ症  
 ニ用テ蟲ヲ驅泄シ太<sup>タ</sup>那<sup>ナ</sup>設<sup>セ</sup>黠<sup>チ</sup>謨<sup>ム</sup>等ノ苦味殺蟲藥  
 ニ勝テ殊効ヲ得<sup>レ</sup>ト多シ○小兒ノ蟲症ハ此根ヲ搗  
 爛シ一弓ヲ取テ乳汁十二弓ニ浸シ空心ニ二弓ヨ  
 リ四弓ニテ服ス或乳汁ニ煮テ沙糖ヲ加甘美トシ  
 一二盞宛與テ蟲ヲ殺シ大便ニ驅泄ス或此根ヲ水  
 ニ煮テ搗爛シ泥トシ臍及胃部ニ貼メ亦蟲ヲ下ス  
 ○殺蟲劑ヲ服ノ腹痛劇ク搐搦ヲ發スル者ハ其部

ニ石腦油ヲ擦シ或大蒜亞爾鮮<sup>名</sup>牛膽ヲ麥粉ニ和  
 シ餅ト爲シ温テ布ニ夾ミ患處ニ貼スレハ速ニ治  
 ス○條蟲ハ此根一二個ヲ細剉毎日空心ニ茶湯或  
 冷水ニテ送下ス數日連服スレハ其臭氣鑽透ノ蟲  
 ヲ刺戟シ且腸ノ蠕動機ヲ増發シ條蟲腸ニ吸貼ス  
 ルヲ能<sup>ハ</sup>スメ自<sup>ラ</sup>大便ニ下ル○或云大蒜ヲ與<sup>レ</sup>ト七日  
 中二三<sup>ニ</sup>次或四<sup>ニ</sup>次其後下劑ヲ與<sup>レ</sup>ハ蟲下リ治スル  
 者アリ或每朝大蒜二三個ヲ與<sup>レ</sup>ト十日ニメ條蟲ヲ  
 下<sup>ス</sup>者アリ○一男子條蟲ノ諸症ヲ患<sup>レ</sup>ト多年大蒜ヲ  
 服スル<sup>ト</sup>六個月一旦夥ク其死塊ヲ下メ治ス此類



ノ試說多之但是ヲ服スレハ時々下劑ヲ兼用メ蟲  
ヲ驅除スヘシ○蟻蟲ハ此根ヲ搗テ湯ニ浸シ其蒸  
氣ヲ以テ數肛門ヲ薰スレハ蟲死ノ通泄ス○此藥  
利尿發汗ノ効ニ由テ水腫小便閉ヲ治シ殊ニ粘液  
性ノ水腫ニ用テ停水留飲ヲ驅逐ス一男子五十歲  
許體稟粘液質ニメ水腫ニ罹リ小便通セス左ノ劑  
ヲ服メ治ス此方停水留飲滯積ノ諸症ニ治驗多シ

葫橙驅水飲

大蒜 根 二個 洋芹 生草 一握 橙皮 二錢  
右判葡萄酒十六弓ニ浸シ一小茶碗宛服スル一日

三次○胸水ニ用テ小便ヲ利シ汚水ヲ驅逐シ治ス  
○腎痛ヲ祛キ結石ヲ通ス○遷延ノ傷冷毒痛及痛  
風ニ用テ其毒ヲ排泄シ治ス○頑固ノ間歇熱三日  
熱ニ殊効ヲ稱ス或云此根朝夕一個宛服シ每日一  
個宛增加テ第五日ハ朝夕五個宛服シ是ヨリ朝夕  
一個宛減シ服了ハ即治ス治後暫朝夕一個宛服メ  
良或云每朝一根宛増服メ五個ニ至ハ其熱發作セ  
スノ治ス○適宜ニ服スレハ胃腸ノ粘液ヲ消化シ  
食ヲ進メ傳染疫氣ヲ攘フ此根搗爛シ燒酒ニ浸服  
メ尤良燒酒ハ能其効力ヲ浸出ス○胃虛冷ニメ粘

液壅滯ノ諸症。寧急ノ疝腹痛。殊ニ粘液風氣鬱蓄ノ  
腹痛ヲ治ス。或根ヲ水煎メ吉利詞參兒トシ。或煮テ  
搗爛シ温ナルヲ腹部ニ貼メ速効アリ。○此藥鎮痙  
ノ効アリ。子宮衝逆。寧急ノ諸症ヲ鎮靜ス。或搗テ臭  
氣ヲ嗅シメテ治ス。○寒粘液性ノ久効。粘液多キ效  
嗽。痰涎壅塞ノ喘急ニ用ヒテ痰ヲ疏豁シ。略易カラシ  
ム。此根ヲ浸劑泡劑トシ。或煎服ス。○寒粘液性ノ失  
苟兒陪苦ヲ治ス。殊ニ船中及海邊ノ患者ニ効アリ。  
根搗爛シ燒酒ニ浸シ滓ヲ去。服ス。○齒痛ハ根ヲ搗  
テ患處ニ貼シ。或熱灰ニ煨メ貼シ。若ハ齒痛ノ外部

ニ貼スレハ焮赤發泡メ治ス。傷冷毒ノ齒痛ハ殊ニ良  
○焮衝ナキ傷冷毒ノ耳聾及粘液壅塞ヨリ發ス聾  
ハ此根ヲ搗爛シ絞汁ヲ緋ニ浸シ。毎日耳孔ニ挿テ  
耳孔焮腫スルニ至レハ治ス。○寒粘液腫。及疣瘡魚  
目。胼胝樣硬肉ニ此根ヲ搗貼スレハ漸軟化シ除ク。  
療癰腺腫。或寒壞疽亦効アリ。○乾癬類。總テ惡厲ノ  
皮膚病ハ此根ノ絞汁ヲ蜜ニ研和シ外敷メ治ス。○  
蒜葱韭ノ類。大蒜ニ比スレハ皆性緩ナリ。大蒜ハ性  
尤雄悍ニ峻効アリ。○葱根ハ性緩ニ揮發鹽多  
シ。煮ハ緩和ノ粘液多クメ軟化解凝ノ効アリ。表發

ノ蒸氣及汗ヲ發シ小便ヲ利シ大便ヲ滑シ粘液壅滯ノ喘急水腫腎痛結石ヲ治シ煨葱ハ外敷ノ軟化解凝藥トシ琶布トシ腫瘍ニ貼メ膿ヲ釀シ疼ヲ止メ潰瘍ヲ潰破シ便毒ヲ軟化ス或食鹽ヲ研和シ貼メ火傷ヲ療シ頭痛ニ貼メ寛解ス

叔福淑施 依羅密

忽布

種カハラハナサウノ江戸花戸ホペヨロイト呼フ

形状

忽布ハ蔓草ナサラハノ蔓ナリ蔓粗糙毛茸多シ

傍木ニ糾纏ス葉梗アリテ對生シ粗糙三五又葡萄

葉ノ如シ鋸齒アリ一種圓葉此草雌雄二種アリ雄

種ハ蔓梢ノ葉本ニ花攢簇シ瓣ナク五雄蕊萼中ニ

生ス萼五實ヲ結ハス雌種ハ花一瓣又ナク攢簇ス

二雌蕊第二十二目薄膜鱗狀ニ重被メ小頭ヲ爲シ

苦味香氣アリ鱗間黃赤ノ小圓仁アリ春月莖ヲ採

乾シ貯テ藥用トス

試効 蕒石鹼質ヲ含苦味香竄質ニメ拔爾撒謨様ノ

氣アリ裕按ニ葎草ノ莖芳香微健胃強壯利尿驅蟲

ノ効諸苦味健胃藥ノ如シ但過服メ昏眩眩冒スル

故ニ麻痺藥ニ屬シ鎮痙止痛ノ性効アリ○泡劑ト

シ用テ胃弱ヲ強健シ飲食消化シ難キ症ヲ治ス○

粘液膽液壅滯ヲ驅逐シ汗及蒸氣ヲ排泄ス○水煎  
シ用テ疏解開達ノ効諸苦味解凝藥ノ如ク肝脾等  
壅塞ヲ開通シ黃疸神思鬱憂病失苟兒陪苦ヲ治シ  
虻蟲ヲ殺ス○水腫ニ用テ小便ヲ利シ又通經ノ良  
藥トス○腺腫瘰癧佝僂病及疥癬浸淫瘡ニ良効ヲ  
稱ス○遷延痛風傷冷毒痛ノ發作ニ用テ劇痛ヲ解  
散ス○間歇熱ニ用テ驅熱ノ一藥トス服量散劑ハ  
半錢ヨリ二錢ニ至ル○煎劑ハ一弓水適宜ヲ加煮  
テ八弓若ハ十二弓ト爲シ服ス泡劑水量亦同シ○  
越幾斯劑ハ一刀ヨリ二刀マテ丸藥トシ或對症ノ

劑ニ加用フ○テ越幾劑ハ日半錢ヨリ二錢ヲ服ス

**忽布越幾斯劑製法** 實 乾者剉 水 十匕 右蓋閉

シ煖處ニ置浸スフ十二時文火ニ煮ル半時放冷ノ  
濾シ絞テ液ヲ取靜定ノ沈渣ヲ去リ文火ニ上セ水氣  
ヲ蒸散ノ越エ幾斯劑ノ稠トス

**忽布丁幾劑製法** 實 乾者剉 燒酒 十五度者

右硝子壘ニ入固封シ浸ス六日滓ヲ去リ貯フ○葉  
亦右ノ諸病ニ効アリ或莖葉ノ絞汁ヲ舍利別トシ  
用フ○嫩苗ノ新芽ハ利尿ノ峻効アリ汚血ヲ淨掃  
シ惡液ヲ小便ニ驅泄ス煎劑泡劑トシ服ス○花ハ

止痛ノ効ヲ稱ス○忽布ハ外敷ノ効多シ或蒸湯藥  
 トシ肢節腫瘍ノ疼痛ヲ祛キ手足ノ浮腫ヲ散シ或  
 咽喉焮腫ニ漱藥トシ或痛風打撲傷捫控腕白ノ腫  
 痛寒粘液腫惡性潰瘍等ニ乾實ヲ濃煎劑トシ蒸湯  
 シ若ハ搗テ温メ貼シ或葉ヲ琶布トシ外敷ノ皆良  
 驗アリ○忽布ハ麥酒ヲ泡釀ノ其酸敗ヲ防止シ美  
 好ノ苦味ヲ生スルニ用フ

〔依〕〔施〕〔依〕〔華〕〔叔〕〔叔〕

新訂增補和蘭藥鏡卷十七 終

新訂增補和蘭藥鏡卷十八

榛齋先生譯述 男 宇田川 榕 榕菴校補

海棉 俗 一名水棉 「スポンギア」 羅 稱 「スポンギイ」 スポンズ蘭

〔試効〕腺腫瘰癧ノ特效藥トス黒灰トシ每服一刃或  
 其餘服ノ腺ノ凝結ヲ疏散シ大効ヲ稱ス海棉ヲ蒸  
 餾スレハ揮發鹽及油多ク出ツ解凝ノ効力專ラ此  
 鹽ニ在リ然レ患者衰弱肺虛脆ニノ感觸甚キ症ニ  
 多ク用レハ動スレハ危懼スヘキ諸症ヲ發ス○扶  
 歇蘭度名瘰癧ニ海棉ヲ用テ奇効ヲ稱ス其方海棉

ヲ細剉ス之土鍋ニテ炒炙シス。黒灰ト爲一ヲ取磁罐ニ入水一匕ヲ加火ニ上ヒ煮沸メ火ヲ下シ蓋閉シ浸テ六時。濾テ滓ヲ去リ適宜ノ香竈露水ヲ和シ一時毎ニ一食匙宛服ス或症ニ隨ヒ苦味越幾斯劑若ハ催睡劑ヲ加フ○海棉ニ著ク沙石海棉石ヲ研末ト名クシ服メ下利ヲ止淋疾及石淋ヲ治ス○或云療癰ニ海棉黒灰及海棉石ヲ舂服シ家猪脂ニ老利兒油ヲ和シ其腫ニ擦メ能消散ス其腫新ニ發メ小ナル者ハ毛布ニテ頻ニ患部ヲ摩メ是ヲ擦シ數甘汞ヲ加ル輕下劑ヲ用ヘシ

海棉黒灰製法

「スポンギアトスタロー

海棉ヲ陶壺ニ内蓋閉シ

燒テ黒灰トシ細末メ貯フ。但一頓ニ多ク燒テ勿レ外面焦テ中心燒サレハナリ。黒灰ハ揮發鹽多ク金屬ヲ侵蝕ス。故ニ銅鍍器ニテ研末スルテ勿レ○外科海棉ヲ以テ膿血ヲ拭乾シ或潰瘍癭瘡ニ挿容メ邊圍ヲ潤シ愈サラシメ或蒸濕劑洗藥等ノ藥液ヲ含シメテ焮腫潰瘍創傷ニ施シ或劇キ出血ニ貼メ止血ノ効ヲ稱ス○潰瘍ニ外敷メ排膿愈合ノ奇効アリ左ニ其經驗說ヲ舉ク

○一婦人三十四歲形貌強健無病ノ如ク且微毒失

增訂和蘭藥鏡 卷十八 風雲堂藏

荷兒陪苦等ノ候ナク月經調順胃腸壅滯ナシ。然ルニ  
右脚ノ胛骨内踝ノ上部。一潰瘍ヲ生シ瘡サル。四  
年形楕圓。大掌ノ如シ瘡圍ノ皮剝脫シ水様ノ血滲  
漏ス。内服外敷ノ諸藥寸効ナク逾増長シ衆醫危險  
トス。予是ヲ診シ瘡圍惡性ノ焮腫ヲ兼漸ク蔓延メ  
足跗踵膝ニ及ヒ。殆ト熱壞疽ニ庶幾シ瘡底灰白膠  
固ノ痂生シ焮痛甚シ。因テ熱壞疽ヲ防ク琶布ヲ全  
脚ニ貼シ。化膿劑ヲ潰瘍ニ貼メ焮腫漸消シ痂脫シ  
臭氣甚キ酷厲ノ敗血漿夥ク流泄ス。因テ尋常ノ清  
血劑ヲ内服外敷シ勉テ其酷厲毒ヲ淨掃シ又打膿

法ヲ施メ其毒ヲ排泄シ且縛帶ヲ全脚ニ施メ膝上  
ニ至リ適宜ニ肌皮ヲ按定メ血脉ノ張力ヲ扶持シ  
是ヲ以テ血液壅滯ナク循環セシメ其敗血漿ヲ減  
セントス。然レ尚善膿ヲ釀セス。瘡圍逾硬固或皮剝  
脫シ或痂ヲ生シ三個月ノ後稀膿大ニ潰泄スルヲ  
以テ壓布及縛帶ヲ更テ日ニ兩次。棉撒絲若ハ紐ヲ貼  
スレハ稀膿ニテ流散シ瘡底脂肉様ノ痂生シ瘡邊  
逾侵蝕メ腐爛シ瘡逾潤大トナリ其痂牢著シ外敷  
藥ヲ以テ脫除シ難ク逾良膿ヲ生スルヲ能ス予曾  
テ海棉ヲ潰瘍ニ施シ試ニ多稀膿ヲ噲收メ腐爛ヲ

增訂和蘭藥鏡 卷十八 風雲堂藏

淨刷シ愈<sub>ス</sub>大ニ棉撒絲ニ勝<sub>リ</sub>是ニ因テ上好ノ海  
棉柔軟淡黄ノ者ヲ取り厚<sub>サ</sub>一指許ニシ潰瘍ノ形ニ  
隨<sub>ヒ</sub>切テ扁圓ト爲シ瘡邊ヲ蓋<sub>フ</sub>許<sub>ハ</sub>ニシ温湯ニテ能  
洗<sub>ヒ</sub>搾テ盡<sub>ク</sub>水氣ヲ去リ貼<sub>シ</sub>右ノ如ク製<sub>メ</sub>數個貯  
貼<sub>テ</sub>取出シタル海棉ヲ再<sub>ヒ</sub>用<sub>ント</sub>欲<sub>セ</sub>ハ是<sub>ヲ</sub>數<sub>回</sub>淘  
洗<sub>シ</sub>雨水ニ浸<sub>ス</sub>一<sub>二</sub>日貼<sub>ス</sub>ルニ臨<sub>テ</sub>又洗<sub>ヒ</sub>絞<sub>テ</sub>水  
氣<sub>ヲ</sub>去<sub>リ</sub>四<sub>襲</sub>ノ壓<sub>布</sub>ヲ置<sub>キ</sub>縛<sub>帶</sub>ノ半幅ヲ重<sub>子</sub>適  
宜ニ縛<sub>定</sub>メ膝上ニ至<sub>ル</sub>翌日<sub>是</sub>ヲ見<sub>レ</sub>ハ縛<sub>帶</sub>壓<sub>布</sub>共  
ニ乾<sub>キ</sub>海棉ニ稀<sub>膿</sub>ヲ喻<sub>收</sub>メ膨<sub>脹</sub>シ瘡底ニ牢<sub>著</sub>セ  
ル痂<sub>碎</sub>テ掲<sub>起</sub>ス第三次<sub>ノ</sub>縛<sub>帶</sub>ニ海棉ヲ取<sub>レ</sub>ハ痂<sub>ノ</sub>  
碎片盡<sub>ク</sub>脱<sub>除</sub>シ瘡底紅肉ヲ現<sub>シ</sub>宛<sub>新</sub>創<sub>ノ</sub>如<sub>シ</sub>其

後瘡漸ク肉ヲ生<sub>シ</sub>膿汁減<sub>シ</sub>邊圍皮ヲ生<sub>ス</sub>因<sub>テ</sub>壓  
布ニ石灰水ヲ濕<sub>シ</sub>貼<sub>ス</sub>第七日<sub>ニ</sub>至<sub>テ</sub>良膿凝固<sub>ノ</sub>  
海棉ニ粘<sub>著</sub>シ瘡平坦トナル是ニ於<sub>テ</sub>海棉ヲ去<sub>リ</sub>  
愈<sub>創</sub>ノ軟膏ヲ貼<sub>ス</sub>然<sub>ニ</sub>乾<sub>愈</sub>セ<sub>ス</sub>復<sub>夥</sub>ク敗<sub>血</sub>漿<sub>滲</sub>  
漏<sub>ス</sub>因<sub>テ</sub>速<sub>ニ</sub>海棉ヲ貼<sub>シ</sub>縛<sub>帶</sub>ヲ解<sub>サ</sub>ル<sub>一</sub>二日<sub>ニ</sub>  
ノ再<sub>良</sub>膿<sub>生</sub>シ其<sub>後</sub>八日<sub>中</sub>ニ瘡圍表被<sub>ヲ</sub>生<sub>ス</sub>然<sub>レ</sub>  
海棉瘡底ニ膠<sub>著</sub>シ石灰水ニテ沾<sub>ス</sub>ト雖<sub>モ</sub>去<sub>リ</sub>易<sub>カ</sub>  
ラス故<sub>ニ</sub>海棉ヲ換<sub>サ</sub>ル<sub>一</sub>二日<sub>或</sub>三日<sub>ニ</sub>ノ良膿能  
ク排<sub>泄</sub>ス又左<sub>ノ</sub>軟膏ヲ海棉ニ塗<sub>リ</sub>貼<sub>ス</sub>

排膿乾愈膏



密陀膏

八弓製法家猪脂阿利襪油密陀醋各  
等分煉和ス原名「三トリ」膏  
鉛粉 各一弓  
赤降汞 一錢

赤石脂

右煉和ノ軟膏トス是ヲ貼ノ縛帶ヲ更サル一ニ日。  
又血液ノ膠粘ヲ稀釋シ大小便ヲ利セシ爲ニ消石  
ヲ與一<sup>レ</sup>日ニ二錢ヨリ漸加三錢ニ至テ膿減シ腫消シ  
皮肉滋盈シ經久危險ノ潰瘍速ニ全愈セリ○海棉  
ノ大効アル一右ノ如ナレ<sup>レ</sup>氏壓布及縛帶ヲ施ノ適  
宜ニ海棉ヲ妥貼シ漸次ニ瘡口ヲ收約スルニ非ハ  
全功ナシ喻ハ創ノ出血ニ榭耳等ヲ貼スレ<sup>レ</sup>氏壓布

ヲ以テ其血管口ヲ壓定セサレハ功ナキカ如シ。又  
縛帶ヲ輕忽ニシ緩急適度ヲ得サレハ却テ血液ノ  
循環ヲ妨碍シ危險ニ至ル一每常<sup>ツ子</sup>歷試スル所ナリ  
○翌年春末右ノ婦人右脚ノ潰瘍再發シ加之左脛  
ノ内側一潰瘍ヲ生シ共劇痛耐忍難ク酷厲侵蝕ノ  
淡赤液滲出シ右脚ノ數處表皮剝脫ノ厚痂被ヒ痂  
脫スレハ深ク潰爛ス又右脛ノ外側一潰瘍ヲ生シ  
瘡底皆脂肉様ノ痂ヲ被フ。此症究竟施療ヲ怠リ調  
養疎慢ニノ蘊毒頓ニ崩潰シ危險前症ニ倍スルナ  
リ是ニ於テ復予ヲ延テ診治ヲ請フ。予意ニ此症危

險固ヨリ論ナシ然レ氏尚又海棉ヲ試テ逾其特效ヲ確  
 證スル爲ニ海棉及壓布縛帶ヲ施テ總テ前症ノ如  
 シ毎日海棉ヲ換縛帶ヲ施テ三週ニシテ瘡底脂肉様  
 痴脫シ赤肉ヲ現ス然レ氏劇痛增加ノ晝夜睡寐ヲ得  
 ス故ニ屢阿芙蓉液ヲ與テ安眠セシム瘡底深ト雖  
 モ良膿生シ新創ノ如シ凡創傷ハ毎日縛帶ヲ更施  
 セハ其愈ヲ妨ク故ニ此潰瘍亦四五日毎ニ海棉及  
 縛帶ヲ更施シ患者ヲ勞擾セス是ヨリ漸良肉生シ  
 瘡口完收ノ全愈スルテ前症ノ如シ○熱國及酷暑  
 ノ候ハ毎日縛帶ヲ更施サレハ潰瘍腐敗ヲ恐ル或

腐敗ノ候アレハ全縛帶ニ防腐ノ藥液ヲ沾シ施テ  
 アリ○海棉ノ毛絮質ハ張カアリテ自潰瘍内ニ充  
 張シ瘡中ノ開哆セル細管口ニ接合シ稀涼酷厲ノ  
 敗液ヲ吸收ス其液中ニ混スル拔爾撒謨性ノ良膿  
 愈創ノハ膠粘油ノ如ク稠厚ナル故ニ其毛絮ニ吸  
 收スルテ能ハス自瘡中ニ留テ能瘡ヲ愈シ肉ヲ生  
 ス尋常棉撒絲ハ其効ナシ是海棉ノ排膿愈合ノ殊  
 効アル所以ナリ但縛帶ヲ更施ス毎ニ新ニ海棉ヲ  
 換貼スレハ効力殊ニ速ナリ再三貼スル者ヲ乾シ  
 用レハ全質硬脆ニシテ毛絮挫折シ張カナク却テ瘡

内ヲ刺戟シ害アリ。是故ニ若海棉甚厚ノ削斷シ用  
氏ハ其削面ヲ瘡ニ貼スルヲ勿レ既ニ愈合ノ處モ  
復潰爛スレハナリ (叔施) (叔昆)

洋芹

オランダセリ和 アピムベトロセリ又ムア  
ピムペトロセリ又ム羅 ベルセリイビテ  
ルセリイ蘭

○榕按ニ當歸并花戸清正人參ト呼者共ニ洋芹  
ノ一種ニシテ性功同シ 共ニ原名アピムガラヘヲ  
スアピムパムストレ  
ル  
試効 根微辛甘 莖葉  
亦用 溫暖開壅發汗利尿通經ノ効ア

リ○肝脾壅塞ヲ疏解シ經閉ヲ通シ產後腹痛ヲ治  
ス○胸肺粘痰ヲ疏豁ス○水腫小便ヲ驅泄シ汗ヲ  
發ス煎劑泡劑トシ用フ○水腫小便不利ニ此草ヲ  
剉葱ヲ加煎服メ多功ヲ稱ス○一男子小便閉後方  
ヲ與テ小便利シ汗發シ粘痰ヲ咯出メ治ス

洋芹驅水飲

洋芹根 生者 五弓  
精大麥 一弓  
撒爾非亞 名 四錢

右水適宜ヲ加煮濾テ十四弓ヲ取り蜂蜜一弓半ヲ  
攪和シ半時毎ニ一茶碗宛服ス○根ヲ傷冷毒痛ニ

用テ汚液ヲ小便ニ驅逐シ治ス○傷冷毒痛石淋及  
間歇熱ニ左ノ方治驗多シ

洋芹排毒飲

洋芹根 一弓半 答末林度名一弓 茴香 一錢

右水適宜ヲ加慢火ニ煮濾テ十弓ト爲シ後藥ヲ加

消石 精製者或甘消 石精 一錢 舍利別 一弓

右調和シ服ス

洋芹子 味苦辛香氣アリ水腫ニ用テ小便ヲ利ス○

洋芹水ハ輕キ利尿藥トス四弓ヨリ十弓マテ對症

ノ利尿劑ニ加用フ洋芹水製法 子一匕水適宜ヲ

加蒸餾ノ露水一匕ヲ取ル○子ノ蒸餾油稠厚ニシ

酪ノ如シ香氣竄透シ内服ノ能小便ヲ利ス又能蟲

ヲ殺ス頭ニ塗テ髮蟲ヲ祛ク○子ノ末外敷ノ蟲ヲ

殺ス其油ノ如シ○熱性膽液質ノ人癩症神經病睡

寐頭眩暈眼病等ハ此藥害アリ○生草ノ蒸餾水

内服ノ利尿ノ効ヲ稱ス

外敷腐爛ノ潰瘍ニ生草若ハ根ヲ搗テ琶布パッパトシ貼

シ或燒酒少許ヲ和シ若ハ蒸餅心ヲ和シ貼ス或生

絞汁ヲ塗リ或茴香胡荽子等ヲ加蒸濕藥トシ治ス

○打撲傷閃挫轉筋ニ生草ヲ搗キ酒ニ煮テ琶布パッパト

ニ貼ノ腫痛ヲ消シ凝血ヲ散ノ治ス或云硬結腫ヲ  
 疏解スルヲ失鳩答。水銀劑ニ超過セリ○生草及根  
 搗テ琶布トシ婦人乳房ニ貼メ乳汁ヲ乾涸ス○蜂  
 虻等ノ刺咬ニ根ヲ搗キ貼メ痛ヲ止メ速ニ治ス

〔窗福僕依〕  
 〔物叔物〕

胡蘿蔔

〔ニンジン和〕  
 〔ダウクス〕  
 〔ダウクス〕  
 〔カ〕  
 〔ワ〕  
 〔ク〕  
 〔ス〕  
 〔ケ〕  
 〔ル〕  
 〔ト〕  
 〔ル〕  
 〔ハ〕  
 〔カ〕  
 〔ロ〕

〔試効〕根多ク糖質ヲ含ミ味甘。滋養潤燥稀釋疏解ノ  
 効アリ。勞瘵様ノ症。虚人小兒。食メ消化シ易シ○劇

キ久効。胃寒傷冷毒等。總テ酷厲毒ノ刺戟シ發スル  
 胸肺諸症ノ一良藥トス。根ヲ越幾斯劑トシ或切片  
 ニ砂糖適宜ヲ加、稍煮テ用ヒ或麥酒ニ煮テ濾シ一  
 茶碗宛服ス。對症ノ諸藥ヲ久服メ効ナキ症若ハ勞  
 效ノ初發ト雖モ是ヲ連服シ攝生ヲ慎守メ治スル  
 者多シ○肝ノ壅塞ヲ疏散シ黄疸ヲ治ス○驚口瘡  
 ニ殊効ヲ稱ス。根水煎メ服シ或生絞汁ニ蜜ヲ和シ  
 患部ニ塗ル○驅蟲ノ一藥トス能。蛇蟲條蟲蠅蟲ヲ  
 驅泄ス。小兒毎朝 或云 空心ニ生根ヲ剉、與レハ蟲ヲ  
 下ス○癌瘡甚惡厲ナラス或甚久ヲ經サル症ハ生

根ノ擦屑ヲ煮テ毳布トシ貼メ排膿淨刷シ劇痛ヲ止メ良膿ヲ釀シ瘡圍ノ硬肉ヲ軟ケ腐蝕ヲ減シ危險ニ至ラス甚キ苦痛ナク多年性命ヲ保續シ或罕ニ治スル者アル等。近時經驗說多。

胡蘿蔔根越幾斯劑

製法 胡蘿蔔根 剉 二匕 沸湯 十匕

右鉢ニ入蓋閉シ煖處ニ置浸テ十二時ニメ火ニ上煮テ半時。放冷シ濾過ノ液ヲ取り又其滓ヲ絞テ液ヲ取合メ靜定シ沈渣ヲ去リ火ニ上水氣ヲ蒸散メ越幾斯劑ノ稠ト爲ス。

胡蘿蔔子 利尿發汗驅風健胃ノ効アリ。○風氣痞悶

腹痛ヲ解散シ淋疾尿道諸症。小便不利石淋ヲ治ス

末トシ半錢宛服シ或水煎シ用。或對症ノ劑ニ加用。

○淋疾小便不利等ハ胡蘿蔔子。洋芥子 各ニ亞刺比

亞蘧謨 錢四 研末シ一時半每ニ一指環宛服ス。

燕菁 カブ 和 ラバ ラヒ ス 羅 ヲロペン 蘭

試効 根酷厲液ヲ緩和シ硬強ヲ軟化シ壅塞ヲ疏通シ小便ヲ利ス。○效嗽喘急。咽喉簽痛聲啞。小便燥痛等ニ絞汁或煮汁ニ沙糖ヲ和シ或舍利別トシ服メ

治ス○頑固ノ效嗽及小兒勞效呼吸不利ニ此汁ヲ  
 用テ治驗多シ○小兒疫效ハ根ノ煮汁ニ沙糖ヲ加  
 甘美トシ與テ効多シ○下利努責痢ハ根ノ煮汁ニ  
 乳汁扁桃油或阿利襪油ヲ和シ吉利詞爹兒トシ施ノ治  
 ス○效嗽喘急冒寒傷冷毒ノ諸症殊ニ鷺口瘡ニ後  
 方甚駭アリ

燕菁消毒飲

燕菁根煮汁

八弓

亞刺比亞護

二錢

沙糖

一弓

右調和ニ適意ニ服ス

又方

燕菁根煮汁

五弓

白蜜

醋

各一弓

右調和ス鷺口瘡ハ是ヲ含漱ノ尤良○痛風劇痛ニ  
 根ヲ乳汁ニ煎熬ノ膏藥ノ如シ貼ノ治ス○鷺口瘡  
 咽喉簽痛等ハ根ノ絞汁或煮汁ヲ漱藥トシ或沙糖  
 ヲ加含漱メ治ス○手足凍瘡シモヤケ跟ハ根ノ切片ヲ熱  
 灰ニ煨シ或煮テ貼シ或煮汁ニテ蒸湯ノ治ス

燕菁子

發汁驅風ノ効アリ古賢痘疹ヲ驅發スルニ  
 此子ヲ搗テ半錢ヨリ一錢マテ用ヒ或犬麥煎ヲ加  
 搗テ乳劑トシ用テ効ヲ稱ス燕菁子榨油ラオ緩  
 和滑利ノ効アリ諸中毒ニ内服ノ能其毒ヲ和解シ

腹痛ヲ止ム○疝痛ニ此油一二匙。燒酒少許加服ノ  
 治ス○努責痢。腸痛。大便燥結等ニ此油ヲ吉利詞爹  
 兒トシ施メ治ス。輕キ火傷ハ是ヲ擦メ發泡セス。焮  
 痛速ニ止ム。但新鮮油ヲ用ヘシ陳久ノ者ハ腐敗シ  
 酷厲ニメ大害アリ○油ノ滓ハ甚軟化シ緩解ノ効  
 アリ乳房結腫等ニ貼メ速ニ疏散ス

施叔 淑僕

馬兜鈴

アリス トロシ アロ オーステ  
 ルヒ シイ ホルドル トル

長根圓根アリ圓根尤良按ニ圓根  
 和產未詳上品ハ重實硬固  
 塊節様裏黃色味苦シ

**試効根**解凝稀釋ノ効ヲ稱ス。神經ヲ衝動シ凝血粘

液ヲ稀釋メ驅泄ス○婦人經閉。產後惡露壅滯。血塊  
 ヲ下ス○粘液病。萎黃病。處女病ヲ治ス○喘急肺瘍  
 等ニ用テ粘痰汚液ヲ淨刷ス○痛風脚痛等ニ久服  
 ノ凝血ヲ疏釋シ惡液ヲ排泄シ治ス。寒粘液過多ノ  
 脚痛風ハ此根ヲ燒酒ニ浸シ蒸餾メ精ヲ取り沙糖  
 ヲ加服ス○服量末トシ半錢ヨリ二錢ニ至ル。或泡  
 劑煎劑トシ或越幾斯劑トシ一刀宛用ヒ或了幾劑  
 トシ五六十滴服ス○潰瘍癩瘡腐骨疽等ニ此末ヲ  
 摻シ縛帶ヲ施メ排膿淨刷シ侵蝕ヲ遏メ。疥癬等ノ



增訂口藥鏡 卷十八 十一 風雲堂藏

皮膚病ヲ治ス 依叔伍 物叔

延胡索

「延」ハ「リ」ア。延ルボサ「ア」リス。ト「ロ」シ「ア」ハ「バ」セ  
「ア」ラ「テ」ギ「ク」ス。カ「ハ」シ「ロ」シ「ア」ハ「バ」セ  
「バ」ス「テ」ル「ト」ホ「ル」ダ「ル」ト  
「ル」ダ「ル」デ「ガ」リ「ガ」シ「蘭」

〔試効〕根。解凝。淨汚。發汗。利尿。通經ノ効アリ。○心腹痛  
疝痛ヲ治ス。○子宮ノ凝血ヲ疏解シ。經閉ヲ通シ。血  
塊胞衣死胎ヲ下ス。○胸肺ノ粘液ヲ淨刷メ。排除ス  
○小兒蟲症ニ此末一カ宛用テ。蟲ヲ下ス。○黃疸及  
疥癬ニ根末一錢適宜ノ飲液ニテ送下シ。温覆發汗  
メ治ス。○服量散劑トシ。半錢ヨリ一錢ニ至ル。或水

煎メ服ス。○咽喉腫ニ煎劑ヲ以テ頻ニ含漱メ消散  
ス。○創傷潰瘍瘻瘡ニ此末ヲ摻スル等。其他馬兜鈴  
根ト効同シ。 叔物繆 叔伍

香附子

「セ」イ「ペ」ル「ス」。「ロ」キ「ン」ダ「ス」。「ロ」ン「デ」セ「イ」ペ  
「ル」。「ス」。「ロ」ン「デ」セ「イ」ペ「ル」。「ガ」テ「ス」。「蘭」  
附 三稜 「セ」イ「ペ」ル「ス」。「ロ」ン「デ」セ「イ」ペ  
「ル」。「ス」。「ロ」ン「デ」セ「イ」ペ「ル」。「ガ」テ「ス」。「蘭」  
ラ「ス」。「蘭」○ニ品性功同シ。但  
香附子効力雄健トス

〔試効〕根香氣アリ。微辛。神經ヲ開達シ。精氣ヲ活潑シ  
胃ヲ健運シ。風氣ヲ驅散シ。汚液ヲ淨刷シ。粘液ヲ稀  
釋ス。○風氣腹痛。疝痛。頭眩。眩冒。及粘液鬱塞。粘液腫

增訂口藥鏡 卷十八 風雲堂藏

姜黃病。處女病ヲ治ス。○子宮病ニ良驗ヲ稱ス。○煎劑トシ或末トシ一錢ヲ服ス。叔度

甘松香

ナルダス。イニデカ。スビカ。イニデカ。羅イニ  
デアーンセ。ナルダス。イニデアーンセ。ス。ペイキ  
ナル。デ。蘭。藥。鋪。鯉。樣。甘。松。ト。呼。フ。是。ヲ。上。品。ト  
ス。○ナルダス。セルチカ。セルチセ。ナル。デ。羅  
セルチセ。ス。ペイケルナル。デ。蘭。藥。鋪。葉。甘。松  
ト。呼。フ。者。○二種共瓜哇ニ多ク産シ。又赫爾  
勿。亞。意。太。里。亞。西。利。亞。等。ニ。産。ス。

試効 頭腦心胃ヲ强健シ破氣驅風ノ効ヲ稱ス。風氣痞脹苦滿。鼓脹。肝壅塞。子宮衝逆ヲ治シ小便ヲ利シ。月經ヲ通ス。○膏藥トシ貼メ肢節麻痺。痙攣拘急等

ニ殊効アリ叔僕

鈴蘭

俗稱 コリムム。コンハルム。ム。羅。コリイ。ハン。ダレ。マイブルム。蘭

試効 花頭腦神經ヲ活潑強壯シ癩瘕搗掣。頭旋昏冒。卒厥。睡寐。其他神經病ニ効ヲ稱ス。花ヲ葡萄酒ニ浸メ服シ或水若ハ燒酒ニ浸シ蒸餾メ露精ヲ取メ服ス。或乾花ノ末ヲ鼻中ニ吹テ嚏ヲ發シ胃寒等ノ頭痛ヲ治ス。叔叔

迷迭香

ロリス。マリヌム。羅。ロスマレイン。蘭

生香

江戸花戸コノ子口ウト呼ヒ栽培ス

試効新鮮ノ葉花穂佳香竄透龍腦様味辛苦性効黙  
 栗薩ノ如シ○精神ヲ活潑シ微刺戟ノ生氣ヲ揮發  
 シ頭腦粘液壅滯ノ諸症ヲ治ス○萎黃病處女病ニ  
 泡劑トシ小兒瘰癧ニ煎劑トシ用テ試効多シ○頭  
 腦神經胃ヲ健運シ驅風止痛鎮痙ノ一藥トス○飲  
 食消化シ難ク風氣痞悶胃腸攣痛ヲ治ス○失氣昏  
 冒子宮衝逆癩症睡寐昏睡症不遂痙攣哮喘神思鬱  
 憂病傷冷毒痛經閉白帶下等諸藥効ナキ症間殊効  
 アリ但焮衝壯熱アル症ハ的當セス葉ヲ煎劑泡劑

或精劑及油トシ用フ○諸管弛弱血液運行怠慢ノ  
 壅塞セル諸症經閉三日熱ハ葉及花穂ヲ葡萄酒ニ  
 浸シ服メ治ス○葉花ヲ蒸漏劑トシ施メ肢節神經  
 ヲ健運シ麻痺不遂ヲ治シ寒壞疽ヲ防キ寒粘液腫  
 ヲ消ス○末トシ鼻中ニ吹テ嚏藥トス

迷迭香精花ハ香氣速ニ消スル故ニ生花ヲ燒酒ニ  
 浸シ蒸餾メ精劑ト爲ハ香氣能竄透製法試効  
名ニ出メ眩  
 冒衝逆等常用ノ良藥トス又迷迭香油試効ノ諸症  
 ヲ治ス○外敷メ温壯衝動シ肢節諸筋ノ弛緩癱痺  
 寒粘液腫ヲ治ス痛風傷冷毒痛ハ患部ニ擦ス水ヲ

和シ眼ニ點メ視力乏弱ヲ治スハ患特ニ熱ハ水

迷迭香油葉ヲ水ニ浸シ蒸餾メ香竄峻効ハ油ヲ取

製法試効  
名ニ出ツ  
〇睡症失氣昏冒衝逆搐掣瘵喘ヲ治ス服

量一滴ヨリ三滴マテ沙糖ニ研和シ服ス  
〇琶布或

蒸溺劑ニ加テ外用シ筋纖維ヲ刺戟メ健運シ痲ノ

痲痺ヲ醒覺シ死肌ヲ防護シ寒粘液ヲ疏解シ打撲

傷ノ凝血ヲ驅散ス  
〔施依〕  
〔淑叔物〕

松蘿

「サルオガセ和」ムスクス  
アルボクシ羅「ボーム」モス蘭

〔試効〕榲樹ニ生シ白色ヲ帶ル者尤効アリ  
〇性收瀉

和胸劑ニ加服ノ效嗽ヲ治ス  
〇肺瘍ノ效嗽膿様ノ

痰ヲ咯症ニ良驗アリ朝夕一錢宛乳汁ニ煮テ服シ

或沙糖等分ヲ加研末シ朝夕一小刀尖宛適意ノ肉

羹汁若ハ乳汁ニテ送下ス  
幾那ニ比スレハ氣味不

佳ナラス  
〇諸失血嘔吐下利血痢ニ煎服メ尤良  
〇

外敷メ止血藥トス創傷出血衄血ヲ治シ斷頸腐爛

ヲ愈シ齒ヲ固メ小兒ノ臍瘻竅  
腫臍突ニ末ヲ摻メ

乾愈ス  
〔叔括〕  
〔僕伍〕

車前葉山慈姑

「カタコ」カタクリ  
「和」デンスカニス  
「エ」ケト「ミ」ム羅  
「ホ」ンド「ス」タン「ド」蘭

試効 乾根ヲ搗碎キ乳汁ニ煮食ノ味佳ク滋潤榮養  
 強壯シ老人精力虛乏ヲ補益シ或煮テ食料トス大  
 抵沙列布鏡効アル諸症ヲ治ス○乾根ノ粉末ヲ乳  
 汁ニ和シ或水ニ煮テ糊ノ如シ小兒ニ與テ蛇蟲ヲ  
 殺シ或條蟲ヲ下ス○疝腹痛ニ根末一錢呼名垤ニ  
 和シ服メ治ス○小兒癩症搗掣等ニ此末ヲ鈴蘭花  
 水ニ加與テ良効多シ救

車前

フランタゴ

羅

「左キブレ」  
蘭

試効 根葉子共ニ收漚清涼淨汚ノ効アリ根殊ニ効

多シ血液ヲ稠厚ニ創ヲ愈シ下利血痢吐血婦人月  
 經過多白帶下ヲ治ス根若ハ葉共ニ水煎シ服ス○  
 久効効血肺瘍下利等ハ生根ニ水ヲ加搗テ汁ヲ取  
 リ沙糖ヲ加或舍利別ノ服メ良効ヲ稱ス○或云春  
 月ノ間歇熱ハ此根ヲ用テ良驗アリ秋發スル症ハ  
 治シ易カラス○口中潰瘍咽喉焮腫ハ根葉ヲ水煎  
 ノ漱藥トシ焮腫眼ハ是ヲ洗藥トシ或打撲傷肌膚  
 剝爛焮腫火傷等ハ生葉ヲ搗爛シ貼メ治ス

車前水

葉ノ蒸  
鍋水

ハ焮熱ヲ清涼シ汚液ヲ淨刷ス眼疾  
 ノ洗藥トシ用フ○車前子一錢許末トシ煎或水服メ

本草綱目卷之八 下利ヲ治ス 依(叔)物(伍) 十七 庫學堂藏

下利ヲ治ス 依(叔)物(伍)

益母草

充蔚 コヲミユス カルチアカロ

試効 此草稀釋鑽透鎮痙強壯ノ効アリ。子宮衝逆。總テ子宮病諸症。心腹痛。心下牽脹。心動悸。或粘液留飲。壅滯シ胃ノ運營ヲ妨碍ノ寧急痛ヲ發シ。或肢節牽引拘攣ノ諸症ニ試効ノ良藥トス。泡劑トシ用。

翻白草

ガハラザイユ和 ポレンチルラポテンチ  
セルナガセリナ シルフルスコーン  
ガクンセコロイド蘭

試効 根及葉或子性清凉收瀉ス先哲蒲爾華歇人間名

歇熱。往來熱ニ質驗シ効力卓偉。幾那ニ減セストス。水煎シ用。或生絞汁ヲ與フ。○下利赤痢。吐血。月經過多。白帶下ヲ治ス。○黃疸水腫及石淋ニ良驗ヲ稱ス。○外敷ノ焮腫ヲ消シ又止血愈創ノ一藥トス。○斷顎腐爛ニ漱藥トシ衄血ハ葉ノ絞汁ヲ布ニ浸シ鼻孔ニ挿シ。乳房結腫ハ絞汁ニ醋ト食鹽ヲ和シ貼ノ治ス。○牛馬ノ背皮鞍傷剝爛ニ乾葉ノ末ヲ摻ノ速ニ乾愈シ新皮ヲ生ス。物(叔)物(叔)

本草綱目卷之八 庫學堂藏

玄參

「スクロヒラリア」スクロヒラリアノドサ羅  
「ベキスコイム」ゴロトスペインコロイド「スクロ  
ヘルコロイ」コロイド  
スクロペルコロイド蘭

〔試効〕

根葉亦用腺腫療癒結核惡性硬腫焮熱ナキ頸ノ

腺腫ヲ治ス煎劑ヲ内服シ或琵琶布トシ貼シ或根ヲ

搗テ勿搗祭亞石鹼ヲ研和シ貼メ消散ス○痔疾盲

痔腫痛ニ煎劑ヲ内服シ或蒸湯藥トシ或軟膏トシ

貼ス○疣痣魚目根葉ヲ搗貼メ消散ス○潰瘍ヲ淨

刷シ腐肉ヲ祛キ疥癬乾癬白禿瘡惡性浸淫瘡汚穢

瘡疹ヲ治ス煎劑トシ内服シ且洗湯藥トス○根末

トシ服メ殺蟲ノ効アリ

〔叔度〕

龍葵

「イヌホウゾクキ和」ソラヌムニダリムソラ  
ヌムヒルガレ「羅」スワルテナクトシ「カ」デ蘭

〔試効〕此草酷厲ノ麻痺毒アリ過服スレハ昏睡拮掣

等ノ危症ヲ發ス然レ苳若ニ比スレハ性緩ナリ○

催睡鎮痛ノ効アリ大ニ汗ヲ發シ大小便ヲ驅泄シ

水腫ヲ治ス○偏痺ニ間大効アリ一婦人半身不遂

ヲ患ヒ是ヲ用テ回復セリ○腐蝕ノ潰瘍頑固ノ疼

痛癌様惡厲瘡ニ乾葉一匁ヲ水一盞ニ浸シ或泡劑

トシ服メ汗ヲ發シ大小便ヲ利メ竟ニ治ス○經久

潰瘍稀涼酷厲液多ク漏泄メ治セサル症ニ此葉四

分氏一宛用テ治驗ヲ得タリ○癌ニ用テ全愈セサ  
 レ氏莨菪ニ比スレハ緩和ニシ劇痛等ノ惡症ヲ寬  
 解スルニ良効ヲ稱ス但多血ノ症ハ刺絡シ吐劑若  
 ハ下劑ヲ投シ夜分臥床ニ此藥初一氏宛與テ大便  
 利セサル者ハ下劑ヲ與ヘ其後漸加テ五六氏宛用  
 ニ至テ發汗大小便通利ノ排泄ナキハ此藥ヲ休  
 ヘシ○外敷ノ焮衝羅斯咽喉痛或癌樣硬結腫或侵  
 蝕潰瘍或惡性乾癬類癢痒皰疹等ヲ治ス此藥ヲ搗  
 テ溫貼シ或琶布トシ貼ノ止痛消散或排膿淨汚ノ  
 殊効ヲ奏ス○熱毒頭痛ニ葉ヲ搗貼シ或葉ノ絞汁

ニ醋少許加患處ニ擦メ驗アリ  
 施物

金雀花

「エニシタ」通名「ゲニス」タ「ス」パ「ル」チ「ウム」ス  
 コ「パ」ム「ム」羅「ゲ」メ「ー」子「ブレ」ム「ミ」セ「ム」ブレ「ム」蘭

形狀 灌木五六尺許或云一丈許 幹莖叢生柔撓細枝多シ  
 葉狹尖一葉或三葉宛着キ味苦不佳蛾形美黃ノ小  
 花枝條ニ生ス十雄蕊一雌蕊第十七綱 第三目 長莢ヲ結ヒ  
 黃色滑澤ノ子ヲ收ム仁味甘シ○一種「ゲニス」タ「ウ」  
 ンキトリウム「アケル」アリ莖枝矮地ニ偃シ葉多シ花  
 枝梢ニ簇生ス効用同前又花ヲ採テ黃色染料トス  
 試効 苦味解凝藥トス莖梢葉花子仁共ニ小便ヲ利



シ水腫ヲ治ス。或云腹水百方効ナキ症ニ濃煎劑十  
 弓ニ白芥子四錢ヲ和シ朝夕服ノ治ス。又水腫ニ此  
 根ヲ泡劑トシ服ノ治ス。○腎痛結石ヲ碎キ小便ニ  
 驅泄ス。○莖葉花實ヲ燒ケハ亞兒加利鹽多ク出ツ。  
 其林灰鹽ヲ取用テ能ク小便ヲ利シ水腫ヲ治ス。其他  
 一切草木ノ燒灰及淋灰鹽亦利尿ノ効アリ。列印設  
 酒ニ加能飽和セシメ水腫ニ用テ偉効ヲ稱ス。○花  
 ノ燒灰ヲ水葡萄酒等分ノ液ニ浸シ上清ヲ取り水  
 腫及惡液腫様ノ症ニ用テ小便ヲ利シ粘液ヲ通シ  
 腎膀胱ノ結石ヲ碎キ驅泄ス。○花葉莖子ヲ水煎シ

服ノ肝脾腎膀胱ノ壅塞ヲ疏通ス

度叔 叔華 依

花菖蒲

イリスス イリスノストライリスヒル  
ガレ 羅リスリスオフルセ工蘭

榕按ニ燕子花同種根性功同  
 シ花碧紫藤花色白條等アリ

試効 春月葉生スル前ニ根ヲ採藥用トス。○乾根生

ニ比スレハ性緩 温煖開達清血淨汚ノ一藥トス。小便ヲ驅

泄シ水腫皮水及喘急ニ殊効ヲ稱ス。水煎シ用。或散

劑トシ半錢ヨリ一錢ニ至ル。或鼻中ニ吹テ嚏藥ト

ス。○生根。味辛辣咽喉ヲ刺戟シ利尿瀉下ノ峻藥ト

シ。或吐ス。壯實ノ水腫ニ用テ小便ヲ驅泄シ停水ヲ

滌除ス。生絞汁ヲ取、濾テ沈渣ヲ去リ、二錢ヨリ一ヲ  
 マテ服ス。但孕婦小兒虛人ハ是ヲ禁ス。動スレハ腹  
 痛、寧急ヲ發スル故ニ桂末等香竄藥酒、石英等ヲ加  
 或肉羹汁、葡萄酒ニ和シ用フ。或舍利別トシ、二錢許  
 服ス。但生根ヲ水煎スレハ性緩ナリ。○外敷メ皮膚  
 ノ汚斑ヲ消シ潰瘍ヲ淨刷ス。 (叔) (度)

蓼

タデ

食用品

ビドロピヘルボゴスムヒドロ  
 ビペル羅ベルセンコロイドシケ  
 ルペヘルシコロイドラシケル  
 シキコロイドシケル  
 プトルペー  
 プル蘭

**試効**葉及穗。溫暖開達利尿疏解驅泄ノ一藥トス。内  
 藏壅塞水腫黃疸ヲ治ス。水煎或乾末シ或對症ノ劑  
 ニ加。或肉羹汁ニ煮テ用フ。又殺蟲ノ効ヲ稱ス。○水  
 煎シ吉利詞爹兒トシ施メ努責痢赤痢ヲ治ス。○露  
 水莖葉穗ニ水ヲ加蒸餾ス。膀胱ノ粘液ヲ驅リ石淋ヲ治シ蟲ヲ  
 殺ス。或云蠱毒及癩ニ試効アリ。  
**外敷**焮熱ナキ痛風ニ葉ヲ搗キ或燒酒少許ヲ和シ  
 患部ニ貼メ疼ヲ止。病毒ヲ疏散ス。髓股痛風ハ初發  
 ニ施メ特効アリ。○寒腫硬腫ヲ消シ排膿防腐愈創  
 ノ効ヲ以テ經久潰瘍創傷潰爛ヲ淨掃シ菌肉腐肉

ヲ除キ瘰瘡頑癬侵蝕瘡惡厲禿瘡打撲青斑等ニ葉  
ヲ搗テ毳布トシ或硃砂ヲ加或散劑ヲ摻シ或水煎  
蒸湯ノ治ス (叔) (淑) (度)

墨記草

ハノ字タデ俗稱「ペルシカム」ミチス「ボイ  
ゴヌム、ペルシカリア、羅「ゲハイイル」ドイセ  
ンドコノ「サクテペ  
ルシキコロイ」蘭

**試効** 葉穗微收瀉愈創清血軟化ノ効アリ。下利赤痢  
腸剝爛膿血ヲ兼ル症ヲ治ス。○瘡疹小胞等皮膚不  
潔ヲ祛ク。葉ヲ煎劑トシ或花ヲ舍利別トシ服ス。○  
條蟲ノ有無疑シキ症ハ此花ノ舍利別四五錢ヲ與

ニ蟲アレハ白色細屑大便ニ雜下ル。○外敷ノ毒螫  
刺咬ヲ治シ創傷ヲ愈シ寒壞疽ノ侵蝕ヲ防ニ大効  
ヲ稱ス (僕) (羅) (叔) (淑) (度)

菟麻子

「リシヌス」コム「ミ」子「リシヌス」ヒルガ「セム」  
カタ「ヒ」チア「マ」ヨル「羅」ウ「ン」ドル「ボ」ム「蘭」

**試効** 斑紋アル壳皮及薄膜ニ峻瀉ノ酷厲毒アリ。皮  
膜ヲ去仁ノミ用レハ瀉下ノ効微ナシ故皮膜ヲ連  
用テ峻下藥トシ或吐瀉ス。往古腐敗膽液粘穢留飲  
等ヲ滌除スルニ用フ然レ感觸シ易キ人ハ胃腸熾  
衝劇腹痛搐掣等ヲ發スル故晚近是ヲ廢シ稀ニ峻

瀉スヘキ壯實ノ症ニ用フ或巴豆油ヲ以テ代用ス  
**蓖麻油**新鮮搾油ハ性緩和ニ毒ナク内服ノ攣急  
 フ緩メ大便ヲ滑利ス。内藏焮衝劇痛牽縮燥屎硬結  
 等頑固大便閉ニ的當ノ通藥トシ殊腸焮衝劇痛疝  
 腹痛瘕疝。貌僂窳吐糞病ノ諸藥功ナキ症ヲ治ス○  
 吐糞病。膽液結石ノ劇嘔吐呃逆ヲ兼患者虛憊ノ下  
 劑用難キ症ニ是ヲ與テ攣急緩弛シ大便通利ノ諸  
 症寛解シ或全治ス此油一時毎ニ一匙宛與○赤痢  
 ニ用テ努責ヲ鎮メ大便ヲ利ス。往年赤痢大流行シ  
 此油半時毎ニ四錢宛用テ能通利シ大効ヲ得タリ

或吐劑ヲ與テ後此油ヲ用テ効多シ○淋疾ニ用テ  
 瀉下シ疼ヲ緩メ小便ヲ利シ腎膀胱ノ諸症石淋ヲ  
 治ス○殺蟲ノ一藥トシ服メ蟲ヲ驅泄ス。扁桃油。阿  
 利襪油亦大便閉蟲症等右ノ諸病ニ効アレ凡蓖麻  
 油ハ緩下ノ効アル故尤適應ス○攣急ヨリ發スル  
 嘔吐吐血嘔血ヲ鎮メ呃逆ヲ止ム○膽液過多ノ諸  
 症焮衝性ノ熱病。替留熱ノ大便ヲ滑利スルニ用フ。  
 但胃腸ニ膽液腐敗毒鬱積ノ壯熱増發スル症ハ答  
 末林度名中和鹽類ヲ的當トス○此油ハ緩和ノ効  
 多キ故ニ諸管纖維弛緩粘液質ノ人ハ適應セム○

金屬毒。礬石等ノ中毒ニ用テ劇キ腹痛苦悶ヲ寛解  
 シ捷効ヲ奏ス。〔服量〕一錢ヨリ二三錢宛屢用テ大便  
 利スルヲ度トス。小兒ハ一錢ヨリ二錢マテ一服ト  
 ス。○夜分臨臥ニ一錢許服スレハ翌朝微利ス大便  
 燥硬秘結腹痛等ハ半時毎ニ四錢宛服シ小兒ハ二  
 錢宛與フ。初生兒ハ一卵匙宛與テ胎屎ヲ下ス  
 〔外敷〕蓖麻油ニ錫末白降汞〔名〕ヲ研和シ癌瘡ノ潰爛  
 腐蝕甚キ症ニ貼ノ劇痛ヲ祛キ惡症ヲ寛解シ殊効  
 ヲ稱ス。或腫瘍ノ化膿ヲ進メ惡厲疥癬禿瘡頑固浸  
 淫瘡小兒惡性ノ頭瘡ヲ治シ芫菁發泡後潰爛甚キ

ヲ愈ス

〔蓖麻油〕製法〔鏡〕卷皮及膜ヲ去製スヘシ。搾油ハ澁敗

シ易ト雖モ味佳ク焦臭ナクノ煮油ニ勝リ上品ハ  
 清潔透亮ニシ香味ナシ尋常藥舗ノ品ハ淡黃稠厚  
 微辛ヲ帶フ。陳久澁敗スレハ大毒アリ。新鮮油ヲ擇  
 ヘシ。眞品ハ能亞爾〔名〕ニ溶化スルヲ以テ偽品  
 及他油ト驗辨スヘシ。〔施〕〔叔〕〔依〕〔窓〕〔福〕

黃耆 アストラガリス。エキスカ。ヒス。羅

〔試効〕根及子ヲ用フ味微甘。收瀉ス。水煎シ用テ下利

增言和蘭藥錄

卷十八

二五

風雲堂

赤痢ヲ治シ小便ヲ利ス ○或微毒諸症ニ左ノ方多ク良驗ヲ稱ス

**黄耆煎** 黄耆 根 一弓

右水適宜ヲ加煮テ濾過シニ匕ヲ取り朝夕一匕宛服ス ○救薬トノ斷顎ノ腐爛ヲ淨刷シ治ス ○末トシ經久潰瘍及創傷ニ搽ノ排膿淨刷シ乾愈ス (依物)

羊蹄

「ラハ左ム。アキ左ム」  
「ムメクス。アキ左ム」  
「ムメク」  
ス。キリス。ロハシ。バチノロデルタルトル

**試効根** 或、莖 收瀉強壯清血愈創ノ一藥トス。血液酪厲毒ヲ驅除シ纖維縱緩ヲ收固メ治スヘキ諸病ニ

用フ ○疥癬乾癬禿瘡頑固惡瘡潰爛浸淫瘡皮上汚穢不潔小胞赤疹等ニ大効ヲ稱ス。根水煎或散劑トシ或絞汁ヲ服シ或山牛蒡根土木香根ヲ加煎服ス ○根煎劑若ハ散劑トシ服メ失苟兒シテ陪苦ルヲ治シ小便ヲ利メ黄疸ヲ療ス ○水煎含漱メ齒痛ヲ止ム ○根若ハ葉ヲ搗テ外敷シ或水煎メ洗藥トシ。或生根皮ヲ去搗テ乳汁ヲ煉和メ軟膏トシ前說ノ瘡瘍ニ貼メ殊効ヲ稱ス。或此根ニ土木香根ヲ加搗テ乳汁若ハ家猪脂ヲ和シ煮テ濾過シ硫黃花少許ヲ加貼

(依福)  
ス (依)  
叔

增訂和蘭藥錄

卷十八

風雲堂

土大黃

ラバキム、アキキム、リメクス、ア  
クチキム、ス、  
ワトル、ル、バチク、蘭

○榕按ニ土大黃ハ莖葉花共大黃ニ似テ根瀉下  
ノ効ナク性收瀉ス藥舗ニ真ノ大黃及官園大黃  
ト呼者亦然リ故ニ是ヲ代用ノ効同シ

試効根及葉性收瀉苦味清血淨汚愈創ノ効アリ○  
丹服ノ失苟兒陪苦ノ諸症青斑肢節強硬潰瘍ヲ治  
スル一良藥トシ性効大約羊蹄ノ如シ○下利赤痢  
月經過多或痛風傷冷毒痛ヲ治ス○根若ハ葉生乾  
ヲ論セス水煎シ或大麥煎ニ煮テ沙糖ヲ加服シ或

舍利別トシ與或根葉ノ生絞汁ニ沙糖若ハ蜜ヲ加  
服ス○咽喉口顎ノ潰瘍腐爛扁桃腺懸壅垂ノ腫脹  
及齒痛ハ右ノ諸劑ヲ含漱劑トシ治ス○潰瘍浸淫  
瘡疥癬乾癬或羅斯焮腫喉焮腫或面部小胞赤疹等  
ニ丹服外敷ノ治ス○外敷ハ根葉絞汁若ハ煎劑ヲ  
洗藥蒸濕藥含漱藥トシ或醋少許ヲ加施シ或絞汁  
ニ家猪脂ヲ和シ軟膏トス

依僕叔  
物叔

此藥之功用能治一切眼疾如紅腫流淚翳障遮睛及一切眼疾  
 凡患此症者宜早服之其效如神  
 用法每服一錢開水送下  
 此藥之功用能治一切眼疾如紅腫流淚翳障遮睛及一切眼疾  
 凡患此症者宜早服之其效如神  
 用法每服一錢開水送下

新訂增補和蘭藥鏡卷十八

終

終

廣學堂



